

EN FRONT LOAD DRYER

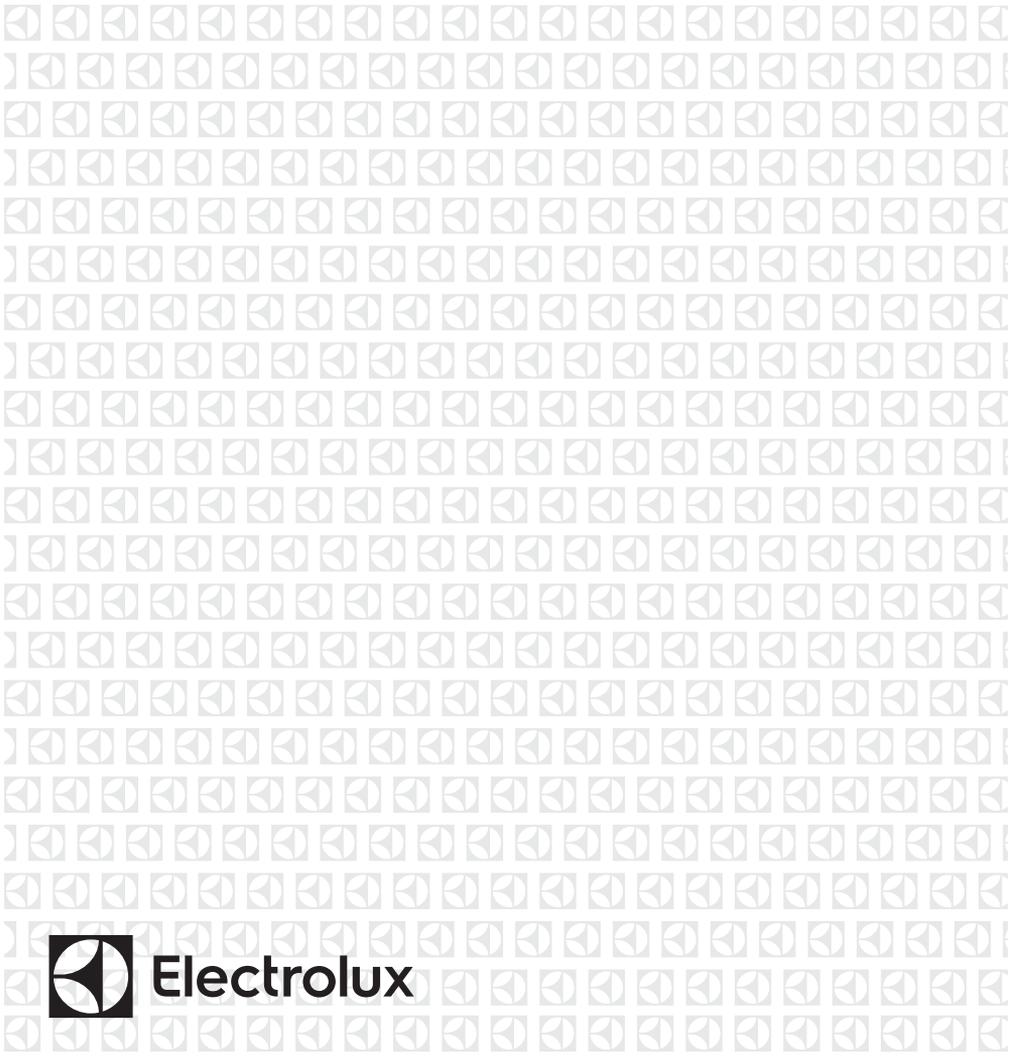
FR SÉCHEUSE À CHARGEMENT FRONTAL

ES SECADORA DE CARGA FRONTAL

USE & CARE GUIDE

GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

GUÍA DE USO Y CUIDADO



Electrolux

2 Consignes de sécurité importantes

Lire et conserver ce guide

Merci d'avoir choisi Electrolux, la marque de choix en matière d'électroménagers. Ce *Guide d'utilisation et d'entretien* fait partie de notre engagement envers la satisfaction du client et la qualité du produit pendant toute la durée utile de votre nouvel appareil.

Nous considérons votre achat comme le début d'une relation intéressante. Utilisez cette page pour consigner des renseignements importants sur votre produit et pour assurer notre capacité de continuer à vous servir.

Tenez un registre afin de vous y référer rapidement

Date d'achat

Modèle Electrolux

Numéro de série Electrolux

Série de modèle Electrolux*

**Le série de modèle peut être trouvé dans le numéro de modèle (exemple : EFME627UIW = série 600)*



REMARQUE

L'enregistrement de votre produit auprès d'Electrolux améliore notre capacité de répondre à vos besoins. Vous pouvez vous enregistrer en ligne au www.electrolux-appliances.com en envoyant votre Carte d'enregistrement de produit par la poste ou PHOTOREGISTERSM à l'aide de votre téléphone intelligent. Consulter la carte d'enregistrement pour plus de détails.

Table des matières

Consignes de sécurité importantes.....	2
Caractéristiques	8
Exigences d'installation.....	9
Instructions d'installation.....	17
Commandes et réglages.....	26
Consignes d'utilisation	36
Bruits d'un fonctionnement normal	38
Entretien et nettoyage.....	39
Dépannage.....	41
Garantie limitée.....	44

Des questions ?

Pour le soutien téléphonique sans frais ou le soutien en ligne aux États-Unis et au Canada :

États-Unis

1-877-4ELECTROLUX (1-877-435-3287)
www.electroluxappliances.com

Canada

1-800-265-8352
www.electroluxappliances.ca



REMARQUE

Les instructions apparaissant dans ce *Guide d'utilisation et d'entretien* ne sont pas destinées à couvrir toutes les conditions et situations possibles. Les bonnes pratiques de sécurité et la attention doivent être respectées lors de l'installation, de l'utilisation et de l'entretien de tout électroménager.

BIEN LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT D'UTILISER LA SÉCHEUSE.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.



AVERTISSEMENT

DANGER D'INCENDIE ET D'EXPLOSION.

Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des dommages matériels ou des lésions corporelles graves, voire la mort.

ÉVITER d'entreposer ou d'utiliser de l'essence ou d'autres liquides et vapeurs inflammables près de cet électroménager ou de tout autre appareil.

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ :

- **ÉVITER d'allumer tout appareil.**
- **ÉVITER de toucher tout interrupteur électrique. ÉVITER d'utiliser tout téléphone dans votre bâtiment.**
- **Évacuez la pièce, le bâtiment ou la zone de tous ses occupants.**
- **Appeler immédiatement votre fournisseur de gaz de chez un voisin. Suivre les consignes de votre fournisseur de gaz.**
- **Dans l'impossibilité de joindre votre fournisseur, appeler le service d'incendie.**

L'installation et la réparation de la sècheuse doivent être acquittées par un monteur qualifié, une agence de service ou votre fournisseur de gaz.



AVERTISSEMENT RISQUE D'INCENDIE

Lire toutes les instructions suivantes avant d'installer et d'utiliser cet appareil :

- **Assurez-vous que tout le système d'évacuation de la sècheuse est propre et exempt de peluches et de débris avant l'installation de votre nouvelle sècheuse. Tout le système d'évacuation doit être inspecté et nettoyé au moins tous les 18 mois dans des conditions normales d'utilisation. Le non-respect des consignes de nettoyage de votre système d'échappement augmentera le RISQUE d'INCENDIE.**
- N'INSTALLEZ PAS une sècheuse de linge avec du matériel de ventilation en plastique flexible ou en feuille souple. Les matériaux de ventilation flexibles sont connus pour s'effondrer, être facilement écrasés et emprisonner les peluches. Ces conditions pourraient bloquer l'écoulement de l'air de votre sècheuse et accroître les risques d'incendie.
- NE PLACEZ PAS DE GRILLAGE aux extrémités du système d'évacuation et n'utilisez pas de vis, de rivet ou autre fixation pénétrant dans la conduite afin de rallonger le système. L'ouverture d'évacuation de l'air NE doit jamais être couverte par une grille ou une crépine de quelque taille que ce soit.
- Installer la sècheuse selon les instructions du fabricant et le code du bâtiment en vigueur.
- L'installation et la réparation de la sècheuse doivent être acquittées par un monteur qualifié, une agence de service ou votre fournisseur de gaz.
- Le service électrique de la sècheuse doit être en conformité avec tous les codes et règlements locaux en vigueur et à la dernière édition du Code national de l'électricité, ANSI / NFPA 70, ou au Canada, au Code canadien de l'électricité CSA C22.1 partie 1.
- Le service de gaz de la sècheuse doit être en conformité avec tous les codes et règlements locaux en vigueur et à la dernière édition du Code national du gaz combustible, ANSI Z223.1/NFPA 54, ou au Canada, au Code d'installation du gaz naturel et du propane CSA B149.1. Une vanne d'arrêt manuel doit être installée à moins de 6 pieds (1,83 m) de la sècheuse conformément au Code national du gaz combustible, ANSI Z223.1/NFPA 54.
- NE PAS empiler une sècheuse sur une laveuse déjà installée sur un caisson. NE PAS empiler la laveuse sur une sècheuse. NE PAS empiler la laveuse sur une autre laveuse.
- La sècheuse est conçue selon les normes ANSI Z21.5.1 / CSA 7.1 ou UL 2158 - CAN / CSA C22.2 n° 112 (dernières éditions) pour usage domestique seulement. Il est déconseillé d'utiliser cette sècheuse à des fins commerciales, en l'occurrence dans les restaurants, salons de beauté, etc.
- Détruisez les cartons et les sacs en plastique après le déballage de la sècheuse. Les enfants pourraient les utiliser pour jouer. Le carton recouvert de tapis, les couvre-lits et les feuilles de plastique peuvent former des chambres étanches à l'air et provoquer un étouffement. Déposez tous les matériaux d'emballage dans un conteneur à ordures ou évitez que les enfants ne puissent y accéder.
- Pour éviter tout risque de blessure grave ou de décès, suivez toutes les instructions d'installation contenues dans ce manuel..

Les instructions dans le présent manuel et toutes autres instructions incluses avec cette sècheuse ne couvrent pas de façon exhaustive toutes les situations possibles. Faire preuve de bonnes pratiques sécuritaires et de prudence lors de l'installation, l'utilisation et l'entretien de tout appareil ménager.



AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, les informations contenues dans ce manuel doivent être suivies afin de minimiser les risques d'incendie ou d'explosion et d'éviter les dommages matériels, les lésions corporelles ou les pertes de vie. **NE PAS** entreposer ni utiliser d'essence ou autres liquides et vapeurs inflammables près de cet électroménager ou de tout autre appareil.

Définitions

 Voici le symbole d'alerte de sécurité. Il sert à vous mettre en garde contre les risques potentiels de lésions corporelles. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole afin d'éviter les risques de lésions corporelles graves ou mortelles.



DANGER

La mention DANGER indique un danger imminent qui causera la mort ou des lésions corporelles graves s'il n'est pas évité.



AVERTISSEMENT

La mention AVERTISSEMENT indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des lésions corporelles graves, voire la mort.



ATTENTION

La mention ATTENTION signale la présence d'une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de causer des lésions corporelles mineures ou moyennement graves.



IMPORTANT

Cette mention indique des renseignements importants relatifs à l'installation, au fonctionnement ou à l'entretien. Toutefois, ceux-ci n'impliquent aucune notion de danger.



AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE

Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de lésions corporelles aux personnes lors de l'utilisation de cette sècheuse, respectez les avertissements de base énumérés ci-dessous. Le non-respect des consignes de sécurité importantes peut entraîner des dommages matériels, des lésions corporelles graves, voire la mort.

Pour éviter un incendie

- NE PAS sécher des articles secs qui ont été préalablement nettoyés, trempés ou tachés d'essence, de solvants de nettoyage, de kérosène, de cires ou d'autres substances inflammables ou explosives. ÉVITER DE ranger ces articles sur ou près de la sècheuse. Ces substances dégagent des vapeurs qui pourraient s'enflammer ou exploser.

- ÉVITER DE placer des articles exposés aux huiles de cuisson dans votre sècheuse. Les articles contaminés par des huiles de cuisson peuvent contribuer à une réaction chimique qui peut faire prendre feu à une charge. Pour réduire le risque d'incendie dû à des charges contaminées, la dernière partie d'un cycle de séchage se déroule à froid (période de refroidissement). Évitez d'arrêter la sècheuse avant la fin du cycle de séchage, à moins que tous les articles ne soient rapidement retirés et étalés afin de dissiper la chaleur.
- ÉVITER DE sécher des articles contenant du caoutchouc, du plastique ou des matériaux similaires comme les soutiens-gorges, caoutchoucs, tapis de bain, tapis, bavettes, culottes de bébé, sacs en plastique et oreillers pouvant fondre ou brûler. Lorsqu'ils sont chauffés, certains matériaux en caoutchouc peuvent, dans certaines circonstances, prendre feu par combustion spontanée.
- ÉVITER DE faire fonctionner la sècheuse si le filtre à peluches est bloqué, endommagé ou manquant. Cela présente un risque d'incendie, de surchauffe et de dommages aux tissus.
- ÉVITER d'obstruer le flux d'air d'évacuation. ÉVITER d'empiler ou placer du linge ou de déposer des tapis sur l'avant ou l'arrière de la sècheuse.



AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE

Nettoyez le filtre à peluches avant ou après chaque chargement. **L'intérieur de la sècheuse, le carter de filtre à peluches et le conduit d'évacuation doivent être nettoyés environ tous les 18 mois par un personnel qualifié.** Une accumulation excessive de peluches peut nuire au séchage efficace et provoquer un incendie. Voir *Entretien et nettoyage*.



AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE

Une sècheuse produit des peluches combustibles. La sècheuse doit être raccordée à une évacuation extérieure. Inspectez régulièrement l'orifice d'évacuation extérieur et éliminez toute accumulation de peluches autour de l'orifice et dans les environs.

- ÉVITER de pulvériser n'importe quel type d'aérosol dans, sur ou près de la sècheuse à tout moment.

6 Consignes de sécurité importantes

- ÉVITER d'utiliser des assouplissants à tissu ou des produits pour éliminer l'électricité statique sauf si recommandés par le fabricant du produit ou de l'assouplissant.



AVERTISSEMENT

CESSER l'utilisation de la sècheuse si vous entendez des crissements, des grincements, des frottements ou d'autres bruits inhabituels. Cela peut s'avérer un signe de panne mécanique et provoquer un incendie ou des lésions corporelles graves. **Contactez immédiatement un technicien qualifié.**

- Le non-respect de ces avertissements peut provoquer un incendie, une explosion, causer des lésions corporelles graves ou entraîner des dommages à la sècheuse.

Protéger les enfants

- ÉVITER de laisser jouer les enfants sur ou dans la sècheuse. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé à proximité des enfants. Quand les enfants grandissent, apprenez-leur l'utilisation appropriée et sécuritaire de tous les électroménagers.
- Détruisez le carton, les sacs en plastique et autres matériaux d'emballage après le déballage de la sècheuse. Les enfants peuvent les utiliser pour jouer. Les boîtes de carton recouvertes de tapis, de couvre-lits, de feuilles de plastique ou de pellicule étirable peuvent se transformer en chambres hermétiques.
- Tenir les produits de lessive hors de la portée des enfants. Observez tous les avertissements sur les étiquettes des produits afin d'éviter toute lésion corporelle.
- Avant de mettre la sècheuse hors service ou aux rebus, retirez la porte afin d'éviter tout risque de coincement accidentel.
- Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des lésions corporelles graves.

Risque d'emprisonnement d'un enfant

L'emprisonnement et l'étouffement des enfants ne sont pas que des problèmes du passé. Les laveuses et les sècheuses jetées à la poubelle ou abandonnées sont toujours des produits dangereux – même si elles restent au repos pour « quelques jours

». Si vous souhaitez vous débarrasser de votre laveuse ou sècheuse usagée, veuillez respecter les directives ci-dessous pour prévenir les accidents.

Nous recommandons vivement les méthodes de recyclage ou de récupération des électroménagers. Communiquez avec le bureau de l'énergie de votre état ou province, les services d'électricité et d'eau de la région ou le bureau du programme de conservation, ou visitez l'HYPERLIEN "<http://www.energystar.gov/recycle>" www.energystar.gov/recycle pour tout renseignement concernant le recyclage de la laveuse ou de la sècheuse usagée.

Avant de jeter la laveuse ou la sècheuse usagé :

- Retirer les portes
- Enlever le cordon d'alimentation électrique
- Fixer tous les tuyaux et conduites de drainage pour empêcher les fuites d'eau et éviter un risque de glissement.

Prévenir les lésions corporelles

- Pour éviter les risques de décharge électrique et assurer la stabilité pendant le fonctionnement, la sècheuse doit être installée et mise à la terre par un technicien qualifié conformément au code du bâtiment en vigueur. Les notices d'installation sont emballées dans la sècheuse à l'intention de l'installateur. Voir les notices d'installation pour les procédures détaillées de mise à la terre. Si la sècheuse est déplacée, faites-la vérifier et réinstaller par un technicien qualifié.
- Pour éviter toute lésion corporelle ou d'endommager la sècheuse, le cordon électrique d'une sècheuse à gaz doit être branché dans une prise à trois broches polarisée et correctement mise à la terre. La troisième broche de mise à la terre ne doit jamais être enlevée. Ne jamais mettre la sècheuse à la terre sur une conduite de gaz. ÉVITER d'utiliser une rallonge ou tout adaptateur.
- TOUJOURS débrancher la sècheuse de l'alimentation électrique avant de tenter un entretien ou un nettoyage. Tout non-respect peut provoquer une décharge électrique ou entraîner des lésions corporelles.
- ÉVITER l'usage de tout type de nettoyant en aérosol pour nettoyer l'intérieur de la sècheuse. Cela peut produire des émanations dangereuses ou causer une décharge électrique.

- Prévenir les lésions corporelles. **ÉVITER** de mettre les mains dans la sècheuse si le tambour est en mouvement. Attendez que la sècheuse soit complètement arrêtée avant de mettre les mains dans le tambour.

Prévenir les blessures et les dommages à la sècheuse

- Toutes les réparations et tous les entretiens doivent être effectués par un fournisseur de services agréé sauf si expressément recommandé dans le *Guide d'utilisation et d'entretien*. Utilisez uniquement des pièces d'origine autorisées.
- **ÉVITER** d'altérer les commandes.
- **ÉVITER** de vous asseoir, marcher ou de monter sur la sècheuse. **ÉVITER** de déposer des charges lourdes sur le dessus. La sècheuse n'est pas conçue pour supporter tout ce poids.

- **ÉVITER** d'installer ou de ranger la sècheuse là où elle sera exposée aux intempéries.
- Les interrupteurs limiteurs thermiques éteignent automatiquement le moteur en cas peu probable de surchauffe. Un technicien d'entretien et de réparation doit remplacer le ou les interrupteurs du ou des limiteurs thermiques après avoir corrigé la panne.
- Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des lésions corporelles graves.



AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

Éviter les risques d'incendie et de décharge électrique. **NE JAMAIS** utiliser une fiche adaptatrice ou de rallonge; ne pas couper ou de toute façon enlever ou contourner la broche de mise à la terre. Le non-respect de cet avertissement peut occasionner des lésions corporelles graves, voire la mort.

Sècheuse électrique de 240 V



10-30R
3 fils
(fonctionne avec
des fusibles
de 30 ampères)



14-30R
4 fils
(fonctionne avec
des fusibles
de 30 ampères)

Un cordon d'alimentation certifié UL doit être installé sur les sècheuses électriques (non inclus, sauf pour les modèles fabriqués pour être vendus au Canada).

Sècheuse à gaz de 120 V Prise murale avec mise à la terre

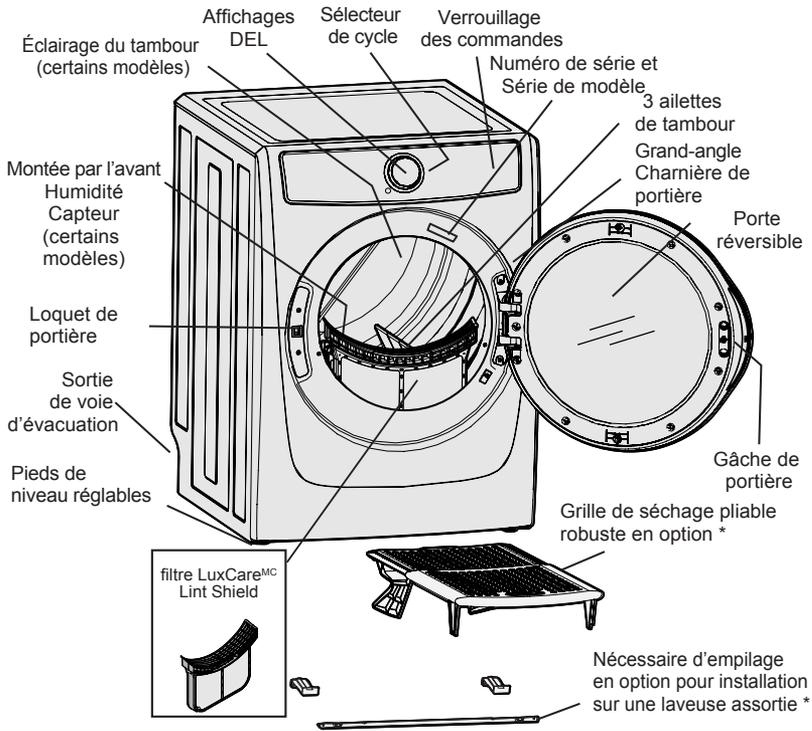


Il ne faut en aucun cas couper, enlever ou contourner la broche de mise à la terre.

Cordon d'alimentation avec fiche à trois broches avec mise à la terre



8 Caractéristiques



*Non inclus à l'achat initial. Peut être acheté comme accessoire.

Les cycles, les options et les caractéristiques ne sont pas tous disponibles sur tous les modèles.

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour un aperçu des fonctions disponibles pour chaque série de modèles.

	éclairage du tambour	réversibilité de la porte	LuxCare Dry	Predictive Dry	filtre LuxCare ^{MC} Lint Shield	Perfect steam	antistatique	séchage rapide	cultivage prolongé
Modèles 300	non	oui	non	non	oui	non	non	non	non
Modèles 400	oui	oui	non	non	oui	oui	non	20 min.	non
Modèles 500	oui	oui	oui	non	oui	oui	oui	18 min.	oui
Modèles 600	oui	oui	oui	oui	oui	oui	oui	15 min.	oui

Série de modèles.....26
 Tableau de réglage - série 300.....27
 Tableau de réglage - série 400.....28
 Tableau de réglage - série 500.....29
 Tableau des réglages - série 60030

Sélection de cycle31
 Réglages des cycles.....32
 Options de cycle.....33
 Autres fonctions34

Liste de contrôle d'installation

Évacuation des gaz

- Écoulement libre, sans accumulation de peluches
- Tuyauterie de transition de 102 mm (4 po) en métal rigide ou semi-rigide d'une longueur minimale et présentant le moins de virages possibles
- AUCUNE feuille ou matériau de ventilation en plastique
- Hotte à évacuation approuvée soufflant vers l'extérieur

Mise de niveau

- La sècheuse est de niveau, d'un côté à l'autre et d'avant en arrière
- La caisse est bien assise des quatre coins

Approvisionnement en gaz (sècheuse à gaz)

- Robinet de fermeture manuelle en stock
- Tous les raccords sont scellés avec un scellant approuvé et serrés à clé
- Nécessaire de conversion au GPL
- Alimentation en ouverte
- Aucune fuite présente à tous les raccords; vérifier avec de l'eau savonneuse, **NE PAS** vérifier avec un flamme nue

Raccordement d'eau (Sélectionnez les modèles)

- Inspectez les tuyaux pour correctement positionner les rondelles en caoutchouc
- L'alimentation en eau est ouverte
- Vérifiez toute fuite
- Les sècheurs à vapeur exigent l'utilisation du KIT DE TUYAUX ASSEMBLY Réf 5304495002 (non inclus) et doivent être achetés séparément.

Alimentation électrique 240 V (sècheuse électrique)

- Cordon électrique homologué NEMA 10-30 ou 14-30 avec toutes les vis serrées sur le bornier
- Étrier de décharge de traction approuvé installé
- Couvercle d'accès au terminal installé avant la mise en service

Inversion de porte

- Suivez les instructions détaillées de ce guide
- Mise à l'essai de la charnière et du taquet

Alimentation électrique

- Alimentation secteur en marche
- Sècheuse branchée

Vérifications finales

- Lire attentivement les notices d'installation et le manuel d'entretien et d'utilisation
- La porte se verrouille et le tambour tourne lorsque le cycle commence
- Le certificat d'enregistrement a été envoyé

10 Exigences d'installation

Outils et matériaux nécessaires à l'installation :



Le KIT DE TUYAUX ASSEMBLY - Réf 5304495002, pour les modèles à vapeur uniquement, n'est pas inclus et doit être acheté séparément.



AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE

- Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des dommages matériels ou des lésions corporelles graves, voire la mort.
- **NE PAS** installer de ventilateur d'appoint dans le conduit d'évacuation de la sècheuse.
- Installez toutes les sècheuses conformément aux instructions d'installation du manuel.

Besoins pour une installation électrique



REMARQUE

En raison de possibilités de tension potentiellement variables, il est déconseillé d'utiliser votre sècheuse à l'énergie produite par des générateurs au gaz, à l'énergie solaire, éoliens ou tout autre générateur que ceux de votre distributeur local.

Exigences électriques pour sècheuse électrique :

CIRCUITERIE – circuit de dérivation individuel de 30 A, protégé par des fusibles temporisés ou des disjoncteurs de 30 A. Utilisez des circuits à fusibles distincts pour la laveuse et la sècheuse. **NE PAS** faire fonctionner la laveuse et la sècheuse sur le même circuit.

ALIMENTATION – Trois ou 4 fils, 120/240 V CA, 1Φ, 60 Hz.



REMARQUE

Utiliser une alimentation de 120/240 V CA, 1 , 60 Hz avec les sècheuses dont la plaque signalétique l'indique.



IMPORTANT

Les sècheuses sont mises à la terre par le conducteur neutre sauf celles fabriquées pour vente au Canada. Seul un cordon à 4 conducteurs doit être utilisé lorsque l'appareil est installé dans un endroit où la mise à la terre par le conducteur neutre est interdite. La mise à la terre par le conducteur neutre est interdite pour : (1) les nouvelles installations de circuits de dérivation; (2) les maisons mobiles; (3) les véhicules récréatifs; et (4) les endroits où le code du bâtiment en vigueur **NE PERMET PAS** la mise à la terre par le fil neutre.

CORDON D'ALIMENTATION À 3 FILS (non fourni)



Prise à 3 fils
(NEMA type 10-30R)

La sècheuse DOIT utiliser un cordon électrique à 3 conducteurs NEMA 10-30 de type SRDT à tension nominale minimum de 240V CA, 30 ampères, avec 3 cosses à fourche à extrémités relevées ou connecteurs à boucle fermée et clairement identifiées pour utilisation avec les sècheuses. Pour les instructions de connexion du cordon à 3 fils, voir RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES POUR UN SYSTÈME À 3 FILS.

PRISE DE DISTRIBUTION – Prise NEMA 10-30R placée de façon à ce que le cordon électrique soit accessible lorsque la sècheuse est en position de service.

CONNEXION DE MISE À LA TERRE – Voir « Exigences de mise à la terre » à la section Installation électrique.

CORDON D'ALIMENTATION À 4 FILS (non fourni)



Prise à 4 fils
(NEMA type 14-30R)

La sècheuse DOIT utiliser un cordon électrique à 4 conducteurs NEMA 14-30 de type SRDT ou DRT (le cas échéant) à tension nominale minimum de 240V CA, 30 ampères, avec 4 cosses à fourche à extrémités relevées ou connecteurs à boucle fermée et clairement identifiées pour utilisation avec les sècheuses. Pour les instructions de connexion du cordon à 4 fils, voir RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES POUR UN SYSTÈME À 4 FILS.



REMARQUE

Les sècheuses fabriquées au Canada ont un cordon électrique à 4 fils installé en usine (NEMA 14-30).

PRISE DE DISTRIBUTION – Prise NEMA 14-30R placée de façon à ce que le cordon électrique soit accessible lorsque la sècheuse est en position de service.

CONNEXION DE MISE À LA TERRE – Voir « Exigences de mise à la terre » à la section Installation électrique.

Exigences électriques pour sècheuse à gaz :

CIRCUITERIE – Circuit de dérivation individuel de 15 A, protégé par des fusibles temporisés ou des disjoncteurs de 15 A.

ALIMENTATION – 2 fils avec mise à la terre, 120 V CA, 1 ϕ , 60 Hz.

CORDON D'ALIMENTATION – Séchoir est équipé d'un cordon électrique de 120 V à 3 fils.

CONNEXION DE MISE À LA TERRE – Voir « Exigences de mise à la terre » à la section Installation électrique.



AVERTISSEMENT

Une mise à la terre inadéquate de la sècheuse peut occasionner des lésions corporelles graves, voire la mort. Si vous avez des doutes quant à la mise à la terre de l'électroménager, validez avec un dépanneur ou un électricien qualifié.

Tomacorriente de pared con conexión a tierra



Bajo ninguna circunstancia corte, extraiga o desvíe las patas de conexión a tierra.



Cable de alimentación con enchufe de tres patas con conexión a tierra

Besoins pour une installation au gaz



AVERTISSEMENT

RISQUE D'EXPLOSION

Les tuyaux de cuivre non revêtus exposés au gaz naturel corrodent; cela qui provoque des fuites de gaz. Utilisez UNIQUEMENT du fer noir, de l'acier inoxydable ou de la tuyauterie en laiton revêtue de plastique pour les installations au gaz.

1. Le service de gaz de la sècheuse doit être en conformité avec tous les codes et règlements locaux en vigueur et à la dernière édition du Code national du gaz combustible, ANSI Z223.1/NFPA 54, ou au Canada, au Code d'installation du gaz naturel et du propane CSA B149.1.

12 Exigences d'installation

- La conduite d'alimentation en gaz doit être construite en tuyau de 1,27 cm (1/2 po).
- Si les codes le permettent, des tuyaux métalliques flexibles peuvent être utilisés pour connecter votre sècheuse à la conduite d'alimentation en gaz. Les conduites **DOIVENT** être en acier inoxydable ou en laiton revêtu de plastique.
- La conduite d'alimentation en gaz **DOIT** être munie d'un robinet distinct installé conformément au code national B149.1 en matière d'installations au propane ou autres carburants gazeux.
- Un bouchon fileté de 0,32 cm (1/8 po) de norme NPT accessible pour le raccordement du manomètre **DOIT** être installé immédiatement en amont du raccord d'alimentation en gaz de la sècheuse.
- La sècheuse **DOIT** être débranchée du réseau de canalisation d'alimentation en gaz pendant toute mise à l'essai de pression du réseau d'alimentation à des pressions supérieures à 3,45 kPa (1/2 psi).
- La sècheuse **DOIT** être isolée du réseau de canalisation d'alimentation en gaz pendant toute mise à l'essai de pression du réseau d'alimentation à des pressions égales ou inférieures à 3,45 kPa (1/2 psi).
- Les raccords d'alimentation doivent être conformes à la norme ANSI Z21.24 / CSA 6.10 en matière de raccords pour électroménagers à gaz.

Exigences du système d'évacuation

N'utilisez qu'un conduit métallique rigide ou semi-rigide de 4 pouces (102 mm) de diamètre (minimum) et une hotte de ventilation approuvée dotée d'un ou plusieurs clapets à oscillation qui s'ouvrent lorsque le sèche-linge est en marche. Lorsque le sèche-linge s'arrête, le ou les clapets se ferment automatiquement pour éviter tout appel d'air et toute pénétration d'insectes et de rongeurs. Pour éviter de restreindre la sortie, maintenez un dégagement d'au moins 30,5 cm (12 po) entre l'évent et le sol ou toute autre obstruction.



AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des temps de séchage excessifs ou des risques d'incendie.

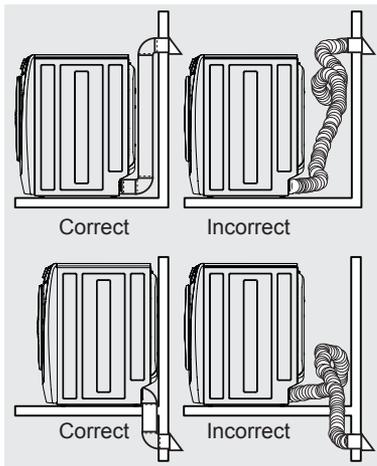
Les exigences spécifiques pour un fonctionnement correct et sécuritaire de votre sècheuse sont énumérées ci-après.



AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE

- N'UTILISEZ PAS** de matériel d'évacuation en plastique ou en feuille métallique flexible pour l'installation de la sècheuse. Les matériaux d'évacuation flexibles sont reconnus comme étant susceptibles de s'effondrer, d'être facilement écrasés et d'emprisonner la charpie. Ces conditions pourraient bloquer l'écoulement de l'air de votre sècheuse et accroître les risques d'incendie.
- Si votre système actuel comporte une conduite en plastique ou en feuille métallique, remplacez-la par une conduite métallique rigide ou semi-rigide. Assurez-vous que la conduite actuelle est exempte de charpie avant de la relier à la conduite de la sècheuse.



AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE

- Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des dommages matériels ou des lésions corporelles graves, voire la mort.
- NE PAS** installer de ventilateur d'appoint dans le conduit d'évacuation de la sècheuse.
- Installez toutes les sècheuses conformément aux instructions d'installation du manuel.



AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE

- Une sècheuse doit être évacuée à l'extérieur.
- **NE PAS** évacuer la sècheuse dans une cheminée, un mur, un plafond, un grenier, un vide sanitaire ou tout autre espace caché d'un bâtiment.
- Une sècheuse produit des peluches combustibles. Si la sècheuse n'est pas évacuée à l'extérieur, des peluches fines sont expulsées dans la salle de lavage. Une accumulation de peluches dans tout secteur de la maison peut créer un risque potentiel pour la santé et un risque d'incendie.
- La sècheuse doit être raccordée à une sortie extérieure.
- Inspectez régulièrement l'orifice d'évacuation extérieur et éliminez toute accumulation de peluches autour de l'orifice et dans les environs.



AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE

- **NE PAS** laisser de matériaux combustibles (par exemple : des vêtements, tentures ou rideaux, papier) entrer en contact avec le système d'évacuation. La sècheuse **NE DOIT PAS** être évacuée dans une cheminée, un mur, un plafond ou tout autre espace caché d'un bâtiment qui pourrait accumuler de peluches; cela peut provoquer un incendie.
- **NE** placez pas de grillage aux extrémités du système d'évacuation et n'utilisez pas de vis, rivet ou autre fixation pénétrant dans la conduite pour rallonger système. **L'ouverture d'évacuation de l'air ne doit jamais être couverte par une grille, une crépine ou une garde de quelque taille que ce soit. La charpie peut rester coincée dans la grille, la crépine, une garde ou sur les vis ou les rivets, ce qui bloquerait les conduites et créerait un risque d'incendie tout en augmentant le temps de séchage.** Utilisez un évent approuvé pour clore la conduite à l'extérieur et scellez tous les joints avec du ruban métallique. Toutes les extrémités mâles des conduites **DOIVENT** être installées en aval de l'écoulement de l'air.



AVERTISSEMENT

Dépasser la longueur de conduit ou du nombre de coudes autorisés dans les tableaux « LONGUEUR MAXIMALE » peut provoquer une accumulation de peluches dans le système d'évacuation. Obturer le système peut créer un risque d'incendie et augmenter les temps de séchage.

Nombre de coudes à 90°	LONGUEUR MAXIMALE de 102 mm (4 po) en conduit métallique rigide	
	TYPE DE HOTTE À ÉVACUATION	
	PRÉFÉRÉE	
	10,2 cm (4")	6,35 cm (2,5")
	en persiennes	
0	38 m (125 pi)	33,5 m (110 pi)
1	35 m (115 pi)	30,5 m (100 pi)
2	32 m (105 pi)	27,5 m (90 pi)
3	29 m (95 pi)	24,5 m (80 pi)
4	26 m (85 pi)	21,5 m (70 pi)



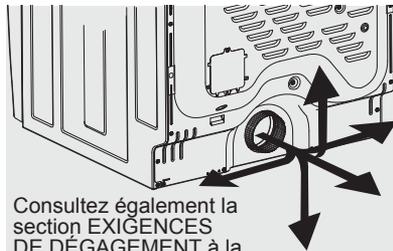
AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE

- **NE PAS** installer de matériel de ventilation en plastique souple ou en métal souple.
- **Si vous installez une évacuation semi-rigide, NE PAS excéder la longueur de conduit maximale de 2,4 m (8 pi).**
- **NE** utilisez pas de vis, rivet ou autre fixation pénétrant dans la conduite pour rallonger système.

Direction de la sortie extérieure

On peut obtenir une sortie directionnelle en installant un coude de ventilation à 90° directement à la sortie d'évacuation de la sècheuse. Les coudes de ventilation de sècheuse sont disponibles auprès de votre distributeur local ou dans une quincaillerie.



Consultez également la section EXIGENCES DE DÉGAGEMENT à la page suivante.

14 Exigences d'installation



REMARQUE

Utiliser un coude à rotation rapide de 90 ° pour respecter la profondeur d'installation minimale.



AVERTISSEMENT

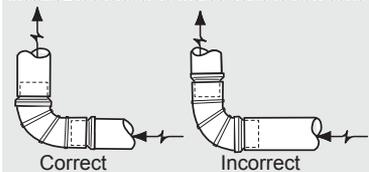
RISQUE D'INCENDIE

NE PAS installer la sècheuse dans des endroits où de l'essence ou d'autres produits inflammables sont conservés ou entreposés. Si la sècheuse est installée dans un garage, elle doit être située au moins à 45,7 cm (18 po) au-dessus du sol. Tout non-respect peut provoquer une explosion, un incendie ou des brûlures graves.

Dans les installations où le système d'évacuation n'est pas décrit dans les tableaux, la méthode suivante doit être utilisée pour déterminer s'il est acceptable :

1. Raccordez un manomètre incliné ou numérique entre la sècheuse et le point de la sortie relié à la sècheuse.
2. Réglez la minuterie et la température sur **air fluff** (cycle d'action bouffante) et démarrez la sècheuse.
3. Lisez la pression sur le manomètre.
4. La contre-pression du système **NE DOIT PAS** être supérieure à 249 P (1,0 po de colonne d'eau). Une contre-pression inférieure à 249 P (1,0 po de colonne d'eau) est acceptable. Si la lecture du manomètre est supérieure à 249 P (1,0 po de colonne d'eau), le système est trop restrictif et l'installation est inacceptable.

Installez les raccords mâles dans le bon sens :



Bien que l'orientation verticale du système d'évacuation soit acceptable, certaines circonstances atténuantes peuvent affecter la performance de la sècheuse :

- Seule une gaine métallique rigide doit être utilisée.
- Un évent vertical à travers un toit peut exposer le système d'évacuation aux courants d'air descendants augmentant la restriction d'évacuation.

- Faire passer le système d'évacuation à travers une zone non isolée peut entraîner la formation de condensation et par le fait, une accumulation plus rapide de peluches.
- La compression ou le gaufrage du système d'évacuation augmente la restriction d'évacuation.
- **Le système d'évacuation doit être inspecté et nettoyé au moins tous les 18 mois dans des conditions normales d'utilisation.** Plus la sècheuse est utilisée, plus souvent le système d'évacuation et la hotte à évacuation doivent être vérifiés pour en assurer le bon fonctionnement et qu'ils ne sont pas obstrués.

Installation dans des maisons préfabriquées ou maisons mobiles

1. L'installation **DOIT** respecter les normes actuelles de construction et de sécurité des maisons préfabriquées, titre 24 CFR, partie 32-80 (anciennement norme fédérale sur la construction et la sécurité des maisons mobiles, titre 24, HUD partie 280) ou norme CAN / CSAZ240 MH.
2. La sècheuse **DOIT** être évacuée à l'extérieur (à l'extérieur et non pas sous la maison mobile) à l'aide de conduits métalliques qui ne favorisent pas la combustion. Les conduits métalliques doivent mesurer 10,16 cm (4 po) de diamètre sans obstruction. Un conduit métallique rigide est de premier choix.
3. Si la sècheuse est évacuée par le plancher et que la zone sous la maison mobile est fermée, le système d'évacuation **DOIT** se terminer à l'extérieur du vide sanitaire, son extrémité solidement fixée à une partie non combustible de la structure de la maison mobile.
4. Reportez-vous aux sections précédentes du guide pour connaître les autres exigences importantes en matière de système d'évacuation d'air.
5. Lors de l'installation d'un séchoir à gaz dans une maison mobile, une provision doit être faite pour un appoint d'air de l'extérieur. Cette disposition ne doit pas être inférieure à deux fois la superficie de la sortie d'évacuation de la sècheuse.

6. L'installateur DOIT ancrer la (1) sècheuse ou (2) la sècheuse montée sur le piédestal au sol avec le nécessaire d'installation pour maison mobile approuvé – réf. 137067200.

Fou autre qu'un évent direct, il faut installer un coude d'aération rapide à 90 ° pour obtenir une installation de 0 cm (0 po).

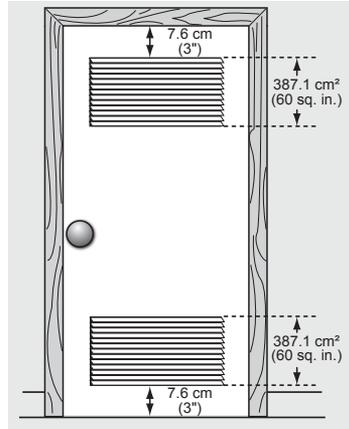
Dégagements



IMPORTANT

NE PAS INSTALLER VOTRE SÈCHEUSE :

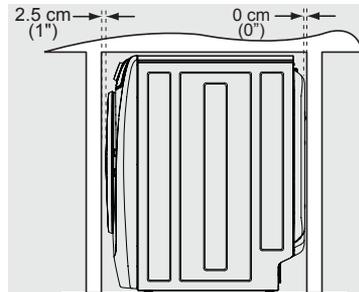
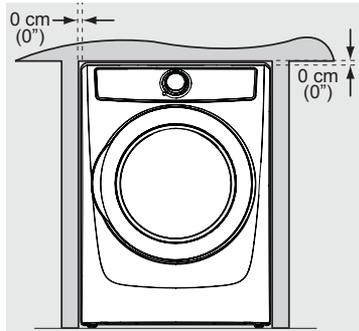
1. dans un endroit exposé aux gouttes et aux éclaboussures d'eau ou aux conditions météorologiques extérieures;
2. dans un endroit où elle peut venir en contact avec des rideaux, des tentures ou tout ce qui peut obstruer le flux d'air de combustion et de ventilation; ou
3. sur un tapis. Le plancher DOIT être robuste avec une inclinaison maximale de 2,5 cm (1 po).



Porte de placard

Installation dans une niche ou un placard

1. Une sècheuse installée dans une chambre à coucher, une salle de bain, une niche ou un placard DOIT être évacuée à l'extérieur.
2. Aucun autre appareil à combustion ne doit être installé dans le même placard qu'une sècheuse à gaz.
3. Votre sècheuse a besoin d'espace tout autour pour une ventilation adéquate. **NE PAS** installer votre sècheuse dans un placard avec une porte solide.
4. Ventilation de porte de placard requise : un minimum de 774,2 cm² (120 po²) d'ouverture, également divisé entre le haut et le bas de la porte est nécessaire. Les ouvertures doivent être situées à 7,6 cm (3 po) du bas et du haut de la porte. Les ouvertures doivent être dégagées lorsqu'une porte est installée. Une porte à persiennes avec des ouvertures d'air équivalentes sur toute sa longueur est acceptable.



DÉGAGEMENTS MIN. D'INSTALLATION – cm (po)				
	Côtés	Arrière	Haut	Devant
Alcôve	0 cm (0 po)	0 cm (0 po) *	0 cm (0 po)	S. O.
Sous le comptoir	0 cm (0 po)	0 cm (0 po) *	0 cm (0 po)	S. O.
Placard	0 cm (0 po)	0 cm (0 po) *	0 cm (0 po)	2,5 cm (1")

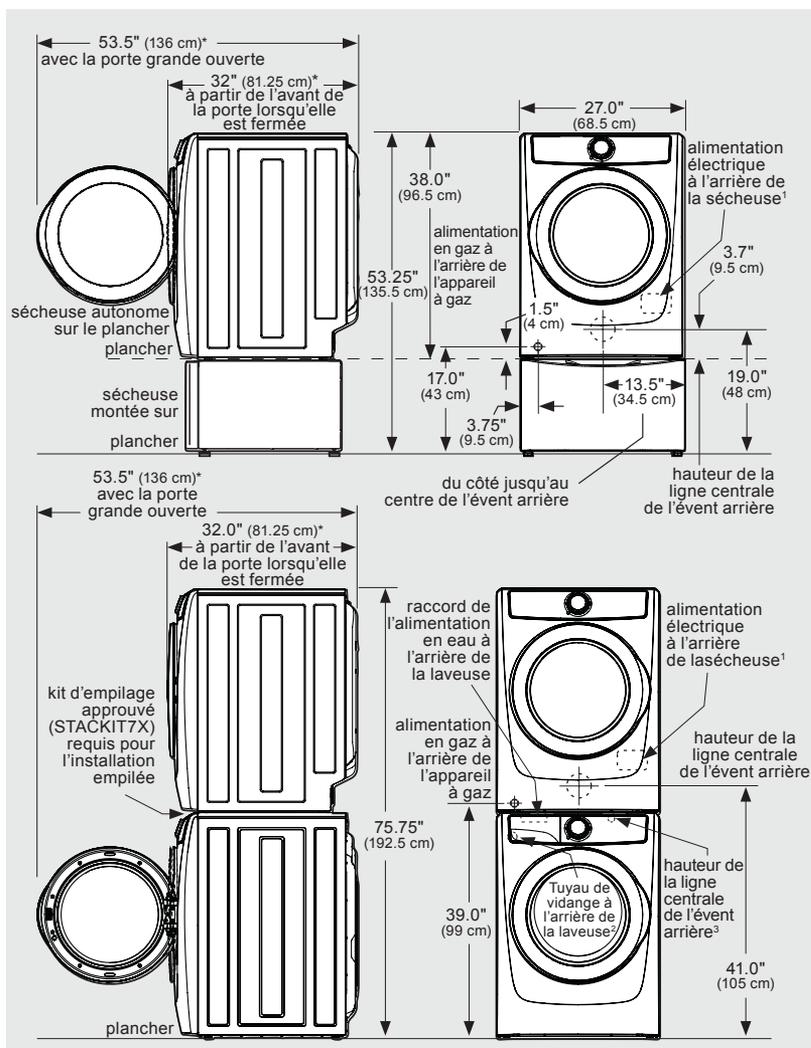


REMARQUE

Pour réaliser une installation avec un dégagement de 0 cm (0 po) à l'arrière de la sècheuse (autre que la ventilation directe), il faut installer un coude d'évent de 90° comme décrit précédemment dans ce manuel.

16 Exigences d'installation

Dimensions de la sécheuse



* Le raccord du tuyau d'arrivée d'eau d'une sécheuse à vapeur ajoute 2 cm (3/4 po) à la profondeur d'installation.

¹ Le cordon électrique d'une sécheuse électrique ou à gaz fabriquée au Canada mesure environ 152,5 cm (60 po).

² Le tuyau de vidange de la laveuse mesure 150 cm (59 po).

³ Le cordon électrique d'une laveuse mesure environ 152,5 cm (60 po).

Installation électrique

Les exigences spécifiques pour un fonctionnement correct et sécuritaire de votre sècheuse sont énumérées ci-après. Le non-respect de ces instructions peut provoquer une décharge électrique ou un risque d'incendie.



AVERTISSEMENT

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

- Cet appareil DOIT être mis à la terre adéquatement. Il y a risque de décharge électrique si la sècheuse n'est pas correctement mise à la terre. Respectez les consignes de mise à la terre mentionnées dans ce manuel.
- **NE PAS** utiliser de rallonge avec cet appareil. Certaines rallonges ne sont pas conçues pour accueillir les valeurs de courant électrique utilisées par la sècheuse et peuvent fondre; cela crée un risque de décharge électrique ou d'incendie. Installez la sècheuse à portée de la prise du cordon électrique à acheter tout en permettant un peu de mou. Reportez-vous aux conditions *Exigences d'installation* du manuel pour déterminer le cordon électrique à acheter.



AVERTISSEMENT

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

- Un étrier de décharge de traction homologué UL doit être installé sur le cordon électrique. En l'absence d'un étrier de décharge de traction, le cordon peut être tiré hors de la sècheuse ou coupé par tout mouvement du cordon; cela peut provoquer une décharge électrique.
- **NE PAS** utiliser une prise à fils d'aluminium avec un cordon et une fiche en cuivre (ou vice versa). Une réaction chimique se produit entre le cuivre et l'aluminium et peut provoquer des courts-circuits. Le câblage et la prise appropriés sont un cordon électrique en cuivre avec une prise câblée en cuivre.



REMARQUE

Les temps de séchage des sècheuses fonctionnant sur une alimentation de 208 V CA sont plus longs que ceux des sècheuses fonctionnant avec sur une tension de 240 V CA.

The dryer, when installed, must be electrically grounded in accordance with local codes and the National Electrical code ANSI/NFPA 70 or the Canadian Electrical Code, Part 1, CSA C22.1.

Exigences de mise à la terre – sècheuse électrique (É.-U.)



AVERTISSEMENT

Une mise à la terre inadéquate de la sècheuse peut occasionner des lésions corporelles graves, voire la mort. Si vous avez des doutes quant à la mise à la terre de l'électroménager, validez avec un dépanneur ou un électricien qualifié.

Pour une sècheuse mise à la terre par le cordon électrique :

1. La sècheuse DOIT être mise à la terre. En cas de défektivité ou de panne, la mise à la terre réduit le risque de décharge électrique en créant un cheminement de moindre résistance pour le courant électrique.
2. Après avoir acheté et installé un cordon électrique à 3 ou 4 fils doté d'un conducteur de mise à la terre et d'une fiche de mise à la terre conformes à votre système de câblage, la fiche DOIT être branchée sur une prise appropriée en conformité avec tous les codes et règlements locaux en vigueur. En cas de doute, appelez un électricien agréé.
3. **NE PAS** modifier la fiche que vous avez installée sur l'électroménager. Si la fiche ne rentre pas dans la prise, faites installer une prise adéquate par un électricien qualifié.

Pour une sècheuse connectée en permanence :

La sècheuse DOIT être connectée à une boîte de câblage permanente en métal avec mise à la terre. En autre cas, un conducteur de mise à la terre doit être installé avec les autres conducteurs du circuit et connecté à la borne ou au fil de mise à la terre de l'électroménager.

18 Instructions d'installation

Exigences de mise à la terre – sècheuse électrique (Canada)



AVERTISSEMENT

Une mise à la terre inadéquate de la sècheuse peut occasionner des lésions corporelles graves, voire la mort. Si vous avez des doutes quant à la mise à la terre de l'électroménager, validez avec un dépanneur ou un électricien qualifié.

Pour une sècheuse mise à la terre par le cordon électrique :

1. La sècheuse DOIT être mise à la terre. En cas de défectuosité ou de panne, la mise à la terre réduit le risque de décharge électrique en créant un cheminement de moindre résistance pour le courant électrique.
2. Puisque votre sècheuse est équipée d'un cordon électrique à doté d'un conducteur et d'une fiche de mise à la terre, la fiche DOIT être branchée sur une prise appropriée installée et mise à la terre adéquatement en conformité avec tous les codes et règlements locaux en vigueur. En cas de doute, appelez un électricien agréé.
- 3 **NE PAS** modifier le cordon électrique fourni avec l'appareil. Si la fiche ne rentre pas dans la prise, faites installer une prise adéquate par un électricien qualifié.

Exigences de mise à la terre – sècheuse à gaz

1. La sècheuse est munie d'une fiche à trois broches avec mise à la terre pour assurer votre protection contre les décharges électriques. Cette fiche doit être branchée directement dans une prise adéquatement mise à la terre.
2. La fiche doit être branchée dans une prise appropriée qui est correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux. En cas de doute, appelez un électricien agréé.
3. **NE PAS** modifier le cordon d'alimentation fourni avec l'appareil. Si la fiche ne rentre pas dans la prise, faites installer une prise adéquate par un électricien qualifié.



AVERTISSEMENT

Une mise à la terre inadéquate de la sècheuse peut occasionner des lésions corporelles graves, voire la mort. Si vous avez des doutes quant à la mise à la terre de l'électroménager, validez avec un dépanneur ou un électricien qualifié.

Tomacorriente de pared con conexión a tierra



Bajo ninguna circunstancia corte, extraiga o desvíe las patas de conexión a tierra.



Cable de alimentación con enchufe de tres patas con conexión a tierra

Raccord électrique (autre que le Canada) – cordon à 3 fils



Prise à 3 fils
(NEMA de type 10-30R)



AVERTISSEMENT

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

Omettre de couper le courant avant une réparation peut entraîner des lésions corporelles, voire la mort.



AVERTISSEMENT

RISQUE ÉLECTRIQUE

Lors de l'entretien des commandes, étiquetez tous les fils avant de les déconnecter. Les erreurs de câblage peuvent être la cause d'un mauvais ou d'un fonctionnement dangereux. Vérifiez que tout fonctionne bien après tous vos travaux d'entretien.

1. Coupez l'alimentation à la prise murale.
2. Retirez la vis retenant le couvercle d'accès du bornier dans le coin inférieur à l'arrière de la sècheuse.
3. Installez un étrier de décharge de traction homologué UL conformément aux instructions du fabricant de cordon et de l'étrier dans le trou d'entrée du cordon électrique sous le panneau d'accès. À ce point, l'étrier de décharge de traction doit être maintenu lâchement en place.
4. Enfoncez un cordon électrique DÉBRANCHÉ NEMA 10-30 de 30 A, de type SRDT homologué UL à travers l'étrier.
5. Raccordez le conducteur neutre (câble central) du cordon électrique à la borne centrale ARGENT du bornier. Serrez fermement la vis.
6. Attachez les deux autres conducteurs du cordon électrique aux bornes de LAITON du bornier. Serrez fermement les deux vis.



AVERTISSEMENT

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

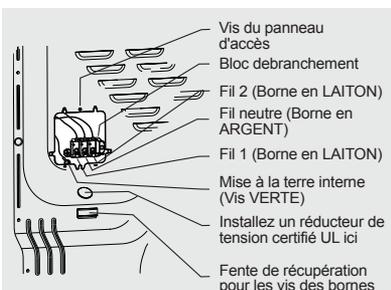
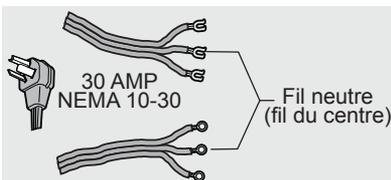
ÉVITEZ toute courbure à court rayon ou d'écraser un fil ou un conducteur au raccord.

7. Suivez les directives du fabricant pour sécuriser fermement l'étrier de décharge de traction et le cordon électrique.
8. Réinstallez le couvercle du bornier.



IMPORTANT

Si vous déplacez la sècheuse d'un système à 4 fils et l'installez sur un système à 3 fils, déplacez le fil de mise à la terre interne de la borne centrale vers la vis VERTE près du bornier.

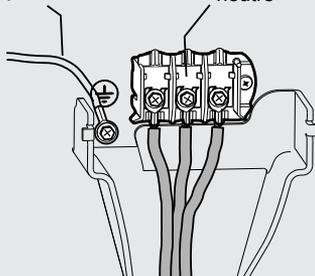


REMARQUE

Si une vis de borne tombe pendant l'installation du cordon, elle peut être récupérée dans la fente de récupération de vis de borne située sous le panneau d'accès.

N'ENLEVEZ PAS la mise à la terre interne dans un système à trois fils!

Borne neutre



20 Instructions d'installation

Raccord électrique (autre que le Canada) – cordon à 4 fils



Prise à 4 fils
(NEMA de type 14-30R)



AVERTISSEMENT

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

Omettre de couper le courant avant une réparation peut entraîner des lésions corporelles, voire la mort.



AVERTISSEMENT

RISQUE ÉLECTRIQUE

Lors de l'entretien des commandes, étiquetez tous les fils avant de les déconnecter. Les erreurs de câblage peuvent être la cause d'un mauvais ou d'un fonctionnement dangereux. Vérifiez que tout fonctionne bien après tous vos travaux d'entretien.

1. Coupez l'alimentation à la prise murale.
2. Retirez la vis retenant le couvercle d'accès du bornier dans le coin inférieur à l'arrière de la sècheuse.
3. Installez un étrier de décharge de traction homologué UL conformément aux instructions du fabricant de cordon et de l'étrier dans le trou d'entrée du cordon électrique sous le panneau d'accès. À ce point, l'étrier de décharge de traction doit être maintenu lâchement en place.
4. Enfilez un cordon électrique DÉBRANCHÉ NEMA 14-30 de 30 A, de type DRT ou SRDT homologué UL à travers l'étrier.
5. Débranchez le fil intérieur de mise à la terre (BLANC) du faisceau de la sècheuse de la vis de mise à la terre (VERTE) près du bornier.
6. Raccordez le fil du cordon électrique de mise à la terre (VERT) à la vis de mise à la terre de la cuve (VERTE). Serrez fermement la vis.
7. Déplacez le fil intérieur de mise à la terre (BLANC) du faisceau de la sècheuse vers le bornier et raccordez-le avec le fil d'alimentation neutre (BLANC) à la borne centrale ARGENT du bornier. Serrez fermement la vis.
8. Raccordez les deux autres fils (ROUGE et NOIR) du cordon électrique aux bornes de LAITON du bornier. Serrez fermement les deux vis.

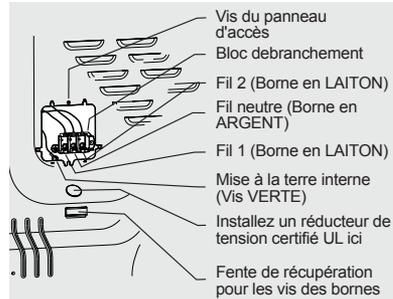
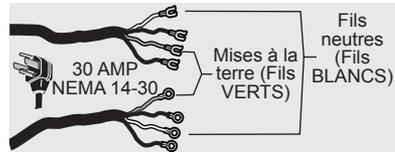


AVERTISSEMENT

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

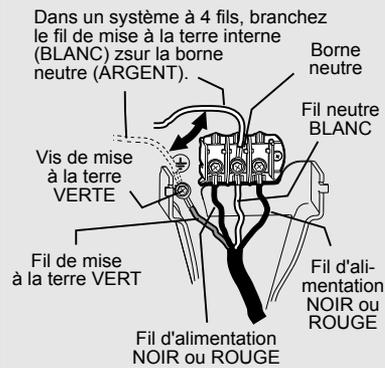
ÉVITEZ toute courbure à court rayon ou d'écraser un fil ou un conducteur au raccord.

9. Suivez les directives du fabricant pour sécuriser fermement l'étrier de décharge de traction et le cordon électrique.
10. Réinstallez le couvercle du bornier.



REMARQUE

Si une vis de borne tombe pendant l'installation du cordon, elle peut être récupérée dans la fente de récupération de vis de borne située sous le panneau d'accès.



Raccordement au gaz

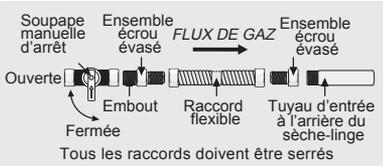
1. Retirez le bouchon d'expédition du tuyau de gaz à l'arrière de la sècheuse.



IMPORTANT

NE PAS raccorder la sècheuse au service de gaz LP sans avoir modifié le robinet de gaz. Un nécessaire de conversion LP doit être installé par un monteur d'installations au gaz agréé.

2. Raccordez un tuyau semi-rigide ou un autre tuyau de type approuvé de 1,27 cm Di (1/2 po) au tuyau de 0,96 cm (3/8 po) situé à l'arrière de la sècheuse. Utilisez un réducteur de 1,27 à 0,96 cm (1/2 à 3/8 po) pour la connexion. Appliquez un enduit d'étanchéité pour raccords filetés homologué et résistant à l'action corrosive des gaz liquéfiés sur tous les raccords de tuyaux.

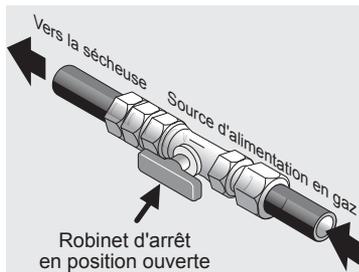


3. Ouvrez le robinet de la conduite d'alimentation en gaz pour permettre au gaz de circuler dans le tuyau. Attendez quelques minutes pour laisser circuler le gaz dans la conduite de gaz.



IMPORTANT

La conduite d'alimentation doit être équipée d'un robinet de fermeture manuel approuvé. Le robinet doit être dans la même pièce que la sècheuse et situé dans un endroit qui facilite son ouverture et fermeture. **NE PAS** bloquer l'accès au robinet de fermeture.



4. Vérifiez les fuites du système de gaz avec un manomètre. Si un manomètre n'est pas disponible, vérifiez toutes les connexions avec une solution d'eau savonneuse.



AVERTISSEMENT

RISQUE D'EXPLOSION

NE PAS tenter de détecter des fuites de gaz avec une flamme nue.



IMPORTANT

Le service de gaz doit être installé conformément à tous les codes et règlements locaux et selon la dernière édition du National Fuel Gas Code ANSI Z223.1/NFPA 54 américain ou CSA B149.1 au Canada.

Raccordement de l'eau (modèle vapeur seulement)



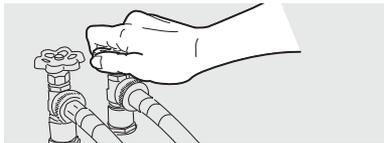
AVERTISSEMENT

Inspectez périodiquement tous les tuyaux d'arrivée d'eau en cas de fuites, d'usure, de coupures, de corrosion et de bombements. Remplacez tous les tuyaux, au moindre signe de ce qui précède. Tous les tuyaux doivent être remplacés tous les 5 ans afin de réduire les risques d'avaries.

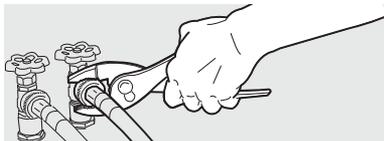
Besoins d'alimentation en eau

Le robinet d'eau froide DOIT être installé à moins de 107 cm (42 po) de l'entrée d'eau de votre sècheuse. Le robinet DOIT mesurer 1,9 cm Di (3/4 po) avec filetage pour le raccordement du tuyau de la laveuse. La pression d'eau DOIT indiquer entre 137 et 827 kPa (20 et 120 psi). Votre service des eaux peut vous renseigner sur votre pression d'eau domestique.

1. Fermez l'alimentation en eau FROIDE de la laveuse.



2. Retirez le tuyau d'arrivée de l'alimentation en eau FROIDE et inspectez la rondelle en caoutchouc. Remplacez la rondelle si elle est déchirée ou usée.



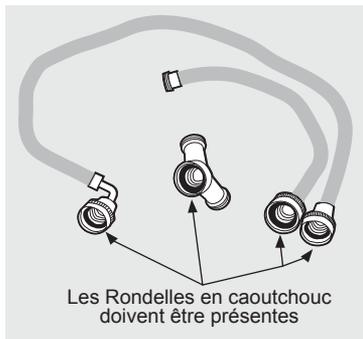
22 Instructions d'installation



3. Allumer momentanément l'alimentation en eau FROIDE et laisser couler l'eau pour éliminer les contaminants de la conduite.



4. Inspectez les tuyaux pour correctement positionner les rondelles en caoutchouc. Utilisez des tuyaux du KIT DE TUYAUX ASSEMBLY Réf 5304495002 (non inclus).

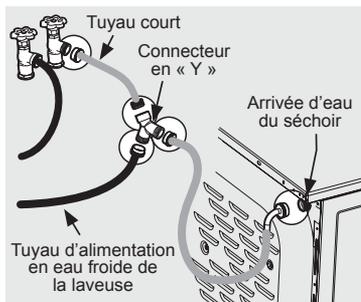


5. Si votre installation permet la mise en place directe du raccord en Y de l'alimentation en eau FROIDE, enflez ce dernier sur l'alimentation en eau FROIDE et serrez-le à la main; puis resserrez-le encore 2/3 de tour avec des pinces.

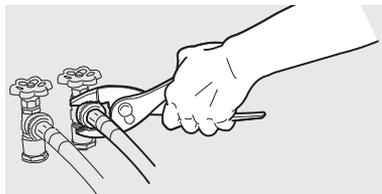


REMARQUE

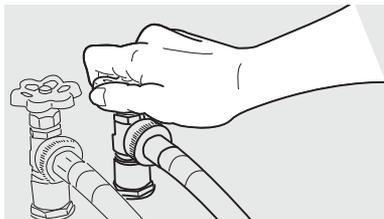
Si vous avez pu installer le raccord en Y directement sur l'alimentation en eau FROIDE, passez à l'étape 8.



6. S'il n'y a pas de place pour installer le raccord en Y directement, enflez le petit tuyau de rallonge sur l'arrivée d'eau FROIDE et serrez-le à la main; puis resserrez-le encore 2/3 de tour avec des pinces.

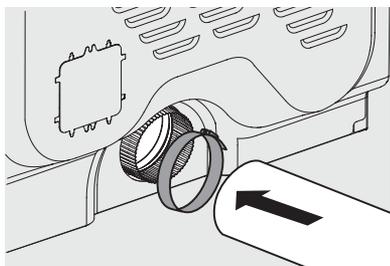


7. Enflez le raccord en Y sur le tuyau de rallonge court et serrez-le à la main; puis resserrez-le encore 2/3 de tour avec des pinces.
8. Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau FROIDE de la laveuse au raccord en Y et serrez-le à la main; puis resserrez-le encore 2/3 de tour avec des pinces.
9. Raccordez l'extrémité droite du tuyau long du jeu d'accessoires à l'autre extrémité du raccord en Y et serrez à la main. Raccordez le raccord à 90° à l'entrée d'eau en laiton à l'arrière de la sècheuse et serrez-le à la main. Serrez chaque connexion du tuyau d'entrée de la sècheuse d'un autre 2/3 de tour avec des pinces.
10. Ouvrez l'eau et vérifiez toutes les connexions pour déceler les fuites.

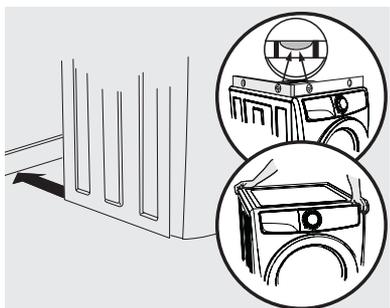


Completing the installation

1. Connectez le conduit d'évacuation au système d'évacuation extérieur. L'utilisation d'un collier de serrage de 102 mm (4 po) (article A) est recommandée pour raccorder la sècheuse au système d'évacuation. Utilisez du ruban métallique pour sceller tous les autres joints.



2. Utilisez un niveau de menuisier pour niveler la sècheuse d'avant en arrière et d'un côté à l'autre.
3. Utilisez des pinces ajustables pour régler les pieds de nivellement afin que la sècheuse soit de niveau d'avant en arrière et d'un côté à l'autre et stable d'un coin à l'autre.



4. Appuyez sur les coins et les côtés en alternance pour déceler le moindre mouvement. Ajustez les ou la patte appropriée afin que la sècheuse repose solidement sur le sol et sur les quatre pattes. Pour obtenir les meilleures performances de votre sècheuse, gardez l'extension des pattes de nivellement à son minimum.

➔ IMPORTANT

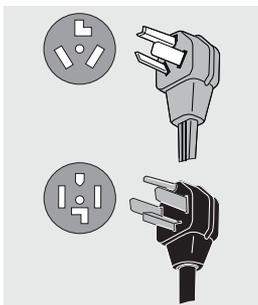
Assurez-vous que le courant est coupé par un disjoncteur ou dans une boîte à fusibles avant de brancher le cordon électrique dans une prise de courant.

5. Branchez le cordon électrique dans une prise de courant dédiée à contact de mise à la terre.



AVERTISSEMENT

Une mise à la terre inadéquate de la sècheuse peut occasionner des lésions corporelles graves, voire la mort. Si vous avez des doutes quant à la mise à la terre de l'électroménager, validez avec un dépanneur ou un électricien qualifié.



AVERTISSEMENT

NE PAS entreposer ni utiliser d'essence ou autres liquides et vapeurs inflammables près de cet électroménager ou de tout autre appareil.

6. Mettez le courant au boîtier de disjoncteurs ou à la boîte à fusibles.
7. Lisez le manuel d'entretien et d'utilisation livré avec la sècheuse. Il contient des renseignements précieux et utiles qui vous feront épargner temps et argent.
8. Si vous avez des questions lors de la première utilisation, veuillez consulter la « Liste de contrôle pour éviter les appels de service » du manuel d'entretien et d'utilisation avant d'appeler le service après-vente.
9. Placez ces instructions dans un endroit près de la sècheuse pour consultation future.



REMARQUE

Un schéma de câblage et une fiche technique se trouvent sous le panneau supérieur de la sècheuse.



ATTENTION

Lorsque vous jetez ou rangez votre ancienne sècheuse, retirez la porte.

24 Instructions d'installation



REMARQUE

Il est possible d'inverser la porte de tous les modèles de sècheuse.



IMPORTANT

AVANT D'INVERSER LA PORTE DE VOTRE SÈCHEUSE :

1. Assurez-vous d'avoir un espace d'ouverture adéquat avant d'inverser la porte.
2. Rassemblez vos outils : un tournevis à entraînement carré n° 2 et un couteau en plastique (ou un petit outil plat qui n'abîmera pas à la peinture).
3. Assurez-vous que la sècheuse est débranchée de la source d'alimentation!

Outils requis pour l'inversion :



Tournevis avec embout



Couteau en plastique



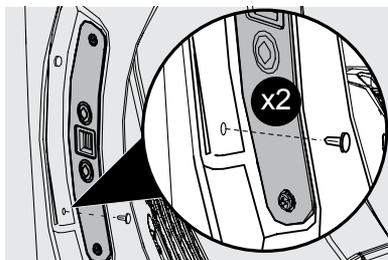
AVERTISSEMENT

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

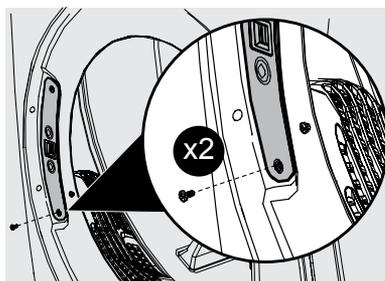
Omettre de couper le courant avant une réparation peut entraîner des lésions corporelles, voire la mort.

Retrait des bouchons du loquet et du trou

1. Ouvrez la porte
2. Retirez les bouchons en plastique et mettez-les de côté pour les réinstaller plus tard. Si vous êtes incapable de déloger les bouchons manuellement, utilisez un couteau non abrasif en plastique.

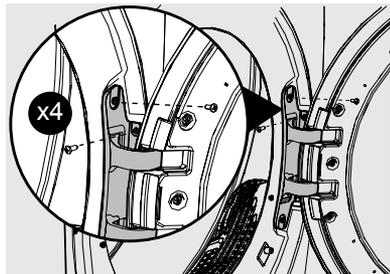


3. Retirez les deux vis du loquet de la porte. Mettez le loquet et les vis de côté pour les réinstaller plus tard.



Dépose de l'assemblage de porte

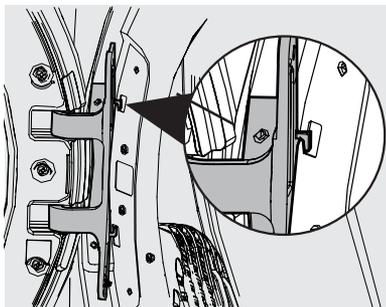
1. Ouvrez complètement la porte pour exposer les quatre vis de charnière.
2. Retirez les quatre vis de la charnière à l'aide d'un manchon d'entraînement carré n° 2. Mettez-les de côté pour réinstaller plus tard.



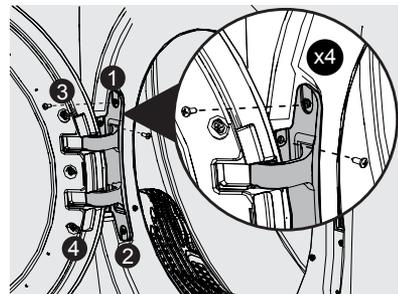
3. Saisissez la porte des deux mains et soulevez-la légèrement en éloignant la porte et la charnière du panneau avant.

Repose de l'assemblage de porte

1. Tournez la porte et accrochez le crochet supérieur à l'arrière de la charnière dans le trou supérieur du panneau avant.

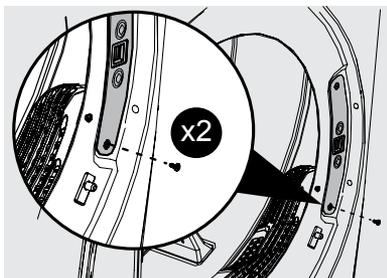


2. Réinstallez et serrez les quatre vis retirées plus tôt : les deux vis avant d'abord, puis les deux vis latérales.

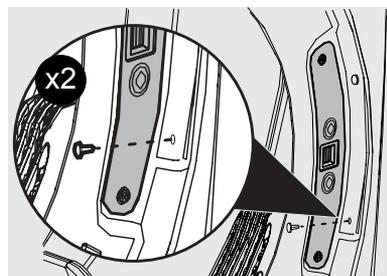


Repose des bouchons du loquet et du trou

1. Installez le loquet de porte avec les vis retirées plus tôt.



2. Insérez les bouchons en plastique enlevés plus tôt.



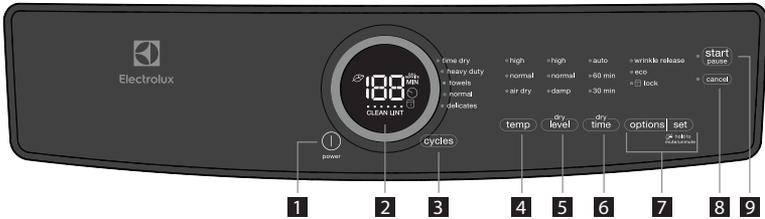
Vérifier le fonctionnement de la porte inversée

1. Vérifiez le balancement libre et régulier de la porte à la fermeture et son enclenchement sécuritaire.
2. Branchez la sècheuse et fermez la porte. Lancez un cycle d'essai : le tambour doit culbutter jusqu'à l'ouverture de la porte ou l'interruption ou l'annulation du cycle.

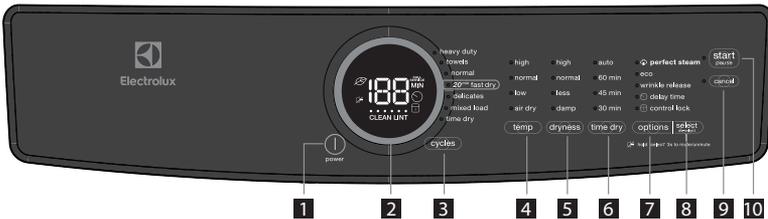
26 Commandes et réglages

Série de modèles

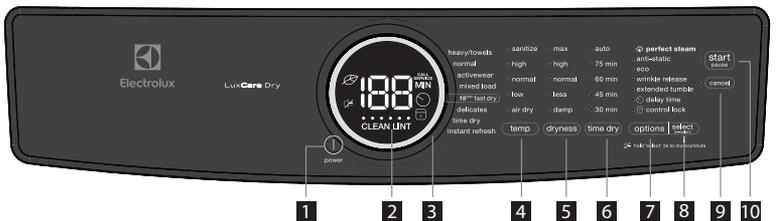
MODÈLES 300



MODÈLES 400



MODÈLES 500



MODÈLES 600



- | | | |
|-------------------------------------|----------------------------|---------------------------------|
| 1 mise en marche | 2 affichages DEL | 3 sélecteur de cycle |
| 4 température | 5 niveau de séchage | 6 séchage minuté (durée) |
| 7 options/sélection (régler) | 8 annuler | 9 démarrer/pause |

Ce manuel couvre de nombreux modèles; tous les cycles, options ou fonctionnalités répertoriés ne sont pas disponibles sur tous les modèles. Les consoles illustrées plus haut à titre indicatif uniquement. Votre modèle peut différer.

Tableau de réglage - série 300



Ces températures, niveaux de séchage et options sont disponibles pour les cycles suivants :

SÉLECTIONS DE CYCLE

dry time (durée de séchage)	heavy duty (service intensif)	towels (serviettes)	normal (normal)	delicates (articles délicats)

temp (température)

high (haute température)	✓	✓	✓		
normal (normale)	✓	✓	✓	✓	✓
air dry (séchage à l'air)	✓				

dryness (niveau de séchage)

high (haute température)		✓	✓	✓	
normal (normale)			✓	✓	✓
damp (humide)				✓	✓

dry time (durée de séchage)

auto (automatique)		✓	✓	✓	✓
60 min	✓				
30 min	✓				

options (options)

wrinkle release (défroissage)	✓	✓		✓	✓
éco		✓	✓	✓	✓
control lock (verrouillage des commandes)	✓	✓	✓	✓	✓
press & hold chime (carillon - maintenir enfoncé)	✓	✓	✓	✓	✓

✓ = Sélections disponibles. □ = Réglages en usine. ■ = Préréglages non modifiables.

RÉGLAGES DE CYCLE

OPTIONS DE CYCLE

28 Commandes et réglages

Tableau de réglage - série 400



Ces températures, niveaux de séchage et options sont disponibles pour les cycles suivants :

SÉLECTIONS DE CYCLE

heavy duty (service intensif)	towels (serviettes)	normal (normale)	20 ^{min} fast dry (séchage rapide)	delicates (articles délicats)	mixed load (charge mixte)	time dry (séchage minuté)
-------------------------------	---------------------	------------------	---	-------------------------------	---------------------------	---------------------------

RÉGLAGES DE CYCLE	temp (température)						
	high (haute température)	✓	✓		✓		✓
	normal (normale)	✓	✓	✓		✓	✓
	low (basse)			✓		✓	✓
	air dry (séchage à l'air)						✓
	dryness (niveau de séchage)						
	high (haute température)	✓	✓	✓		✓	
	normal (normale)		✓	✓		✓	
	less (moindre)			✓		✓	
	damp (humide)			✓		✓	
dry time (durée de séchage)							
auto dry (séchage automatique)	✓	✓	✓		✓	✓	
60 min						✓	
45 min						✓	
30 min						✓	
OPTIONS DE CYCLE	options (options)						
	perfect steam™ (vapeur parfaite™)			✓		✓	✓
	wrinkle release (défroissage)	✓		✓		✓	✓
	éco	✓	✓	✓		✓	✓
	delay time (démarrage différé)	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	press & hold chime (carillon - maintenir enfoncé)	✓	✓	✓	✓	✓	✓
control lock (verrouillage des commandes)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	

✓ = sélections disponibles. ◻ = réglages en usine. ◼ = pré-réglages non modifiables.

Tableau de réglage - série 500



Ces températures, niveaux de séchage et options sont disponibles pour les cycles suivants :

SÉLECTIONS DE CYCLE

heavy/towels (intensif/ serviettes)	normal (normale)	active wear (vêtements de sport)	mixed load (charge mixte)	18 ^{min} fast dry (séchage rapide)	delicates (articles délicats)	time dry (séchage minuté)	instant refresh (rafraîchissement instantané)
---	---------------------	--	------------------------------	--	----------------------------------	------------------------------	---

temp (température)

sanitize (cycle hygiénique)	✓						✓
high (haute température)	✓			✓	✓		✓
normal (normale)	✓	✓	✓	✓		✓	
low (basse)		✓	✓	✓	✓		✓
air dry (séchage à l'air)						✓	

dryness (niveau de séchage)

max (max.)	✓	✓					
high (haute température)	✓	✓	✓	✓			
normal (normale)	✓	✓	✓	✓	✓		
less (moindre)		✓	✓	✓	✓		
damp (humide)		✓		✓	✓		

dry time (durée de séchage)

auto dry (séchage automatique)	✓	✓	✓	✓		✓	
75 min							✓
60 min						✓	
45 min						✓	
30 min						✓	

options

anti-static (antistatique)	✓	✓		✓	✓		
perfect steam™ (vapeur parfait)		✓		✓	✓		✓
wrinkle release (défroissage)	✓	✓		✓	✓	✓	
extended tumble (culbutage prolongé)	✓	✓		✓	✓	✓	
eco	✓	✓	✓	✓	✓		
delay time (démarrage différé)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
press & hold chime (carillon - maintenir enfoncé)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
control lock (verrouillage des commandes)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

✓ = sélections disponibles. □ = réglages en usine. ■ = pré-réglages non modifiables.

RÉGLAGES DE CYCLE

OPTIONS DE CYCLE

30 Commandes et réglages

Tableau de réglage - série 600



Ces températures, niveaux de séchage et options sont disponibles pour les cycles suivants :

SÉLECTIONS DE CYCLE

heavy/towels (intensif/ serviettes)	allergen (allergènes)	normal (normale)	active wear (vêtements de sport)	mixed load (charge mixte)	18 ^{min} fast dry (séchage rapide)	delicates (articles délicats)	time dry (séchage minuté)	instant refresh (rafraîchissement instantané)
---	--------------------------	------------------	--	------------------------------	--	----------------------------------	------------------------------	---

temp (température)

sanitize (cycle hygiénique)	✓							✓
high (haute température)	✓	✓			✓	✓		✓
normal (normale)	✓		✓	✓	✓		✓	
low (basse)			✓	✓	✓	✓	✓	
air dry (séchage à l'air)							✓	

dryness (niveau de séchage)

max (max.)	✓	✓	✓					
high (haute température)	✓		✓	✓	✓			
normal (normale)	✓		✓	✓	✓	✓		
less (moindre)			✓	✓	✓	✓		
damp (humide)			✓		✓	✓		

dry time (durée de séchage)

auto dry (séchage automatique)	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
75 min							✓	
60 min							✓	
45 min							✓	
30 min							✓	

options

anti-static (antistatique)	✓		✓		✓	✓		
perfect steam™ (vapeur parfait)			✓		✓	✓		✓
wrinkle release (défroissage)	✓		✓		✓	✓	✓	
extended tumble (culbutage prolongé)	✓	✓	✓		✓	✓	✓	
eco	✓		✓	✓	✓	✓		
delay time (démarrage différé)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
press & hold chime (carillon - maintenir enfoncé)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
control lock (verrouillage des commandes)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

✓ = sélections disponibles. □ = réglages en usine. ■ = pré-réglages non modifiables.

RÉGLAGES DE CYCLE

OPTIONS DE CYCLE

Sélection de cycle



Sélectionner le cycle adéquat pour économiser l'énergie

Cette sècheuse a été spécialement conçue avec des options pour vous aider à économiser de l'énergie et par la même occasion, utiliser le réglage de séchage optimal pour vos vêtements.

Le cycle normal a été utilisé pour évaluer l'efficacité énergétique de la sècheuse. Le cycle normal est réglé par défaut sur la température normale, le niveau de séchage normal et l'option de mode éco (si disponible).

Certains cycles économisent plus d'énergie que d'autres. Les cycles nécessitant le moins de chaleur économisent le plus d'énergie. Utilisez le réglage de chaleur le plus bas (cycles de séchage automatiques et minutés) et le réglage le moins sec (cycles de séchage automatique) pour économiser de l'énergie et éviter de trop sécher vos vêtements.

Appuyez sur la touche **mise sous tension** pour allumer l'appareil. Tournez le sélecteur de cycle dans les deux sens ou appuyez plusieurs fois sur la touche cycles (selon votre modèle) pour faire défiler jusqu'au cycle désiré. Le voyant du cycle sélectionné s'allume et la durée des cycles de séchage automatiques ou la durée réelle des cycles de séchage minutés s'affiche sur affichages DEL.

Les commandes et réglages par défaut du cycle sélectionné sont automatiquement indiqués. Dans la plupart des cas, les paramètres de cycle et les options peuvent être modifiés. Voir *Réglages de cycle*, *Options de cycle*, et *Tableaux de réglages* pour de plus amples détails.

Pour changer le cycle une fois qu'il a commencé, appuyez sur cancel (annuler) avant de sélectionner un nouveau cycle. Tourner le sélecteur de cycle ou appuyer sur la touche des cycles NE modifie pas le cycle..

Cycles de séchage automatique

Les cycles de séchage automatique éliminent toute incertitude quant à la sélection du temps de séchage pour chaque charge. Les capteurs d'humidité détectent le niveau d'humidité de la charge lorsqu'elle culbute dans l'air chaud. Les cycles de séchage automatiques permettent le séchage automatique de la charge à la température sélectionnée et au niveau souhaité.

Les cycles de séchage automatique économisent temps et énergie tout en protégeant les tissus. Lorsque la charge atteint le niveau de séchage sélectionné, elle continue de culbiter sans chauffage pendant une période de refroidissement. Cette action contribue à réduire le froissement et rend le linge plus facile à manipuler pendant le déchargement.

Les temps de séchage varient en fonction de la taille et de l'humidité de la charge et du type de tissu. Si la charge est trop petite ou presque sèche, il se peut que

les capteurs d'humidité ne détectent pas suffisamment d'humidité pour poursuivre le cycle; le cycle se termine après quelques minutes. Si cela se produit, sélectionnez le cycle **time dry (séchage minuté)** pour sécher de telles charges.

La température et l'humidité ambiante, le type d'installation et la tension électrique ou la pression du gaz peuvent également affecter le temps de séchage.



REMARQUE

Les durées initiales de cycle de séchage automatique ne sont que des estimations, le durée de séchage réel peut différer légèrement de celle affichée.

heavy duty (service intensif) (certains modèles)

Sélectionnez ce cycle pour sécher les tissus durables comme les jeans et les salopettes.

towels (serviettes) (certains modèles)

Sélectionnez ce cycle pour sécher les charges lourdes comme les serviettes et les tapis de bain sans caoutchouc.

heavy/towels (service intensif/ serviettes) (certains modèles)

Sélectionnez ce cycle pour sécher les charges lourdes et les tissus durables comme les jeans et les salopettes.

allergen (allergènes) (certains modèles)

Sélectionnez ce cycle pour réduire les allergènes pendant le séchage de votre linge. Ce cycle n'est pas recommandé pour les articles sujets aux dommages causés par la chaleur.

normal

Sélectionnez ce cycle pour sécher les tissus de la vie quotidienne, y compris les cotons, la literie et le linge de maison.

activewear (vêtements de sport) (certains modèles)

Sélectionnez ce cycle pour sécher les vêtements de sport synthétiques légers, y compris les tissus extensibles.

32 Commandes et réglages

delicates (articles délicats)

Sélectionnez ce cycle pour sécher les tricots et les articles délicats.

mixed load (charge mixte)

(certains modèles)

Sélectionnez ce cycle pour sécher les charges contenant un mélange de tissus.



REMARQUE

Les modèles équipés de la fonction **Predictive Dry** utilisent les 90 premières secondes des cycles de **Auto Dry** pour détecter la charge dans le séchoir.

Pendant cette période de 90 secondes l'affichage LED montre 3 points (● ● ●) apparaissant l'un après l'autre de façon cyclique. Lorsque la détection est terminée, l'affichage LED montre la durée restante du cycle en minutes et décompte avec précision jusqu'à la fin du cycle.

Cycles de séchage minuté

Les cycles de séchage minutés permettent de sélectionner des durées de séchage précises.

Le cycle **time dry (séchage minuté)** permet de sélectionner les paramètres de durée de séchage allant de **30 à 75 minutes** (selon le modèle). Ce cycle permet la sélection de diverses durées de séchage et d'une variété de réglages de température.

Le cycle **fast dry (séchage rapide)** (certains modèles) offre des périodes prédéfinies de **15, 18 ou 20 minutes** (selon le modèle) avec une température pré réglée de **high (haute température)** uniquement.

Les niveaux de séchage ne seront pas disponibles lors de l'utilisation des cycles de séchage minutés.



AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE

Pour prévenir un incendie, CESSER d'utiliser de la chaleur pour sécher les articles contenant des plumes ou du duvet, du caoutchouc mousse, des plastiques de texture similaire, des matériaux caoutchouteux. Utilisez les cycles **time dry** et **air dry (séchage à l'air)** (sans chaleur)

time dry (séchage minuté)

Sélectionnez ce cycle pour régler manuellement la durée de séchage **30 à 75 minutes** (selon le modèle), pour n'importe quelle charge.

fast dry 20^{min} Séchage rapide (modèle de la collection 400)

Sélectionnez ce cycle pour sécher rapidement les petites charges en 20 min.

fast dry 18^{min} Séchage rapide (modèle de la collection 500)

Sélectionnez ce cycle pour sécher rapidement les petites charges en 18 min.

fast dry 15^{min} Séchage rapide (modèle de la collection 600)

Sélectionnez ce cycle pour sécher rapidement les petites charges en 15 min.

instant refresh (rafraîchissement instantané) (certains modèles)

Sélectionnez ce cycle pour rafraîchir les tissus, éliminer les odeurs et réduire l'électricité statique en injectant la quantité parfaite de vapeur dans les vêtements oubliés dans la sècheuse, entreposés dans des armoires encombrées, des tiroirs ou des bagages non emballés.



REMARQUE

Il n'est pas recommandé d'utiliser des feuilles d'assouplissant avec les cycles ou les options de vapeur; cela peut tacher les vêtements.

Réglages des cycles

Pour définir ou modifier un niveau de séchage, appuyez sur la touche **temp (température), dryness (niveau de séchage)** ou **time dry** pour faire défiler jusqu'au réglage désiré. Le voyant de chaque réglage s'allume lorsqu'il est sélectionné.

Pour protéger vos tissus, toutes les options ne sont pas disponibles pour chaque cycle. Si un niveau de température ou de séchage n'est pas approprié pour le cycle, il est impossible de le sélectionner; il ne s'allume pas lors du défilement des paramètres.



REMARQUE

Pour changer le cycle une fois qu'il a démarré, appuyez sur la touche **start/pause (démarrer/pause)** faites la nouvelle sélection et appuyez sur **start/pause** à nouveau.

À l'exception de l'option **sanitize (cycle hygiénique)** et **perfect steam™ (vapeur parfaite™)**, les réglages aux réglages effectués sur la plupart des paramètres de cycle et options sont mémorisés et rappelés à chaque fois que ce cycle est ultérieurement sélectionné.



Pour revenir aux paramètres d'usine, maintenez les boutons **options** et **dryness** enfoncés simultanément jusqu'à ce que le signal sonore retentisse.

Température de séchage (temp)

Pour modifier la température, appuyez sur la touche **temp** pour faire défiler jusqu'au réglage désiré.



Pour de meilleurs résultats :

Suivez les directives de l'étiquette d'entretien des tissus sur les articles à sécher.

sanitize (cycle hygiénique) (certains modèles)

Recommandé pour les tissus et les serviettes durables. Utilisez cette sélection pour éliminer les bactéries nocives de vos vêtements ou d'autres articles où nécessitant une désinfection. Cette option tue 99,9 % des bactéries. Une température plus élevée est nécessaire pour tuer les bactéries. Veuillez vérifier les étiquettes d'entretien des tissus pour éviter les dommages.

high (haute)

Recommandé pour la plupart des tissus de coton.

normal (normale)

Recommandé pour les tissus sans plis, faciles d'entretien, légers, et les charges volumineuses.

low (basse) (certains modèles)

Recommandé pour les tissus délicats.

air dry (séchage à l'air)

Ce réglage (à froid) ne doit être utilisé qu'avec un cycle de séchage à sec pour sécher les articles contenant des plumes, du duvet, du caoutchouc mousse, du plastique ou des matériaux caoutchouteux; pour rafraîchir les vêtements, les animaux en peluche, les oreillers ou les couvertures; et pour dépoussiérer les tentures.

Niveau de séchage (dryness)

Pour définir ou modifier le niveau de séchage, appuyez sur la touche **dryness** pour faire défiler jusqu'au réglage désiré.

Les niveaux de séchage comprennent **max (max.)** (certains modèles) **high (haute température)**, **normal (normale)**, **less (moindre)** (certains modèles) **damp (humide)**. La plupart des cycles de séchage automatique reviennent à la valeur **normal (normale)** par défaut.

Occasionnellement, une charge peut sembler trop humide ou trop sèche à la fin du cycle. Pour augmenter la durée de séchage pour des charges comparables à l'avenir, sélectionnez **high** ou **max** (certains modèles).

Pour diminuer la durée de séchage pour des charges comparables à l'avenir, sélectionnez **less** (certains modèles).

Sélectionnez **damp** pour les articles que vous souhaitez sécher partiellement avant de les suspendre ou les repasser.

Durée de séchage (time dry)

Sélectionner ou modifier manuellement la durée de séchage pour un cycle **time dry** (certains modèles) en appuyant sur la touche **time dry** pour faire défiler les options disponibles. Les options de séchage minuté incluent **30, 45, 60 et 75** minutes (selon le modèle).

La sélection **auto (automatique)** sélection est valeurs par défaut pour tous les cycles **auto dry** et **fast dry**; ils est impossible de la sélectionner ou la modifier. Toutes les durées de séchage réelles ou prévues décomptent sur affichages DEL.

Options de cycle

Pour sélectionner une option, appuyez sur **options** et faites défiler les options jusqu'à ce que le voyant de l'option souhaitée clignote, puis appuyez sur **select**. Le voyant s'allume lorsque l'option est sélectionnée. Suivez les mêmes étapes pour désélectionner une option. Le voyant s'éteint lorsque l'option est désélectionnée.



REMARQUE

Pour changer d'option une fois qu'elle a démarré, appuyez sur la touche **start/pause** faites la nouvelle sélection et appuyez sur **start/pause** à nouveau.

Pour sélectionner une option, appuyez sur **options** et faites défiler les options jusqu'à ce que le voyant de l'option souhaitée clignote, puis appuyez sur **select**. Le voyant s'allume lorsque l'option est sélectionnée. Suivez les mêmes étapes pour désélectionner une option. Le voyant s'éteint lorsque l'option est désélectionnée.

Pour protéger vos tissus; toutes les options ne sont pas disponibles à chaque cycle. Si aucune option n'est disponible pour un cycle, l'indicateur ne s'allume pas. Parfois, deux options ou paramètres du même cycle entrent en conflit l'un avec l'autre comme **éco** et **sanitize** température (température de désinfection)

34 Commandes et réglages

(certains modèles). Lorsque cela se produit, la première option ne permet pas de sélectionner l'option en conflit.

perfect steam^{MC} (vapeur parfait) (certains modèles)

Le cycle injecte de la vapeur dans les vêtements avant de les refroidir pour réduire le froissement, le repassage et l'adhérence statique.

REMARQUE

Il n'est pas recommandé d'utiliser des feuilles d'assouplissant avec les cycles ou les options de vapeur; cela peut tacher les vêtements.

anti-static (antistatique) (certains modèles)

Le cycle injecte de la vapeur dans les vêtements tout juste avant la fin du cycle pour réduire l'électricité statique.

eco

Le cycle réduit la température de séchage de quelques degrés pour économiser de l'énergie. De pair avec les capteurs d'humidité automatiques, les durées de cycle augmentent légèrement, mais la consommation d'énergie globale diminue. L'icône **eco** L'indicateur d'état de fonctionnement s'allume pour indiquer que l'option **eco** est activée. 

wrinkle release (défroissage)

L'icône **wrinkle release** aide à prévenir les plis et l'emmêlement en faisant culbuter la charge sèche sans chaleur pendant 5 minutes, toutes les 10 minutes. Les 5 minutes de marche et 5 minutes d'arrêt sont répétées pour une durée totale de 45 minutes. Un carillon retentit après chaque culbutage pour vous rappeler de retirer la charge séchée.

extended tumble (culbutage prolongé) (certains modèles)

Sélectionnez si vous ne prévoyez pas retirer la charge séchée immédiatement à la fin du cycle. La charge séchée culbutera sans chaleur pendant 30 minutes. Un carillon retentit périodiquement pour vous rappeler de retirer la charge séchée.

REMARQUE

Lorsque les options de **extended tumble** et **wrinkle release** sont sélectionnées simultanément, la durée de culbutage à froid de la charge augmente jusqu'à 75 minutes.

delay time (démarrage différé) (certains modèles)

Utilisez la fonction **delay time** (**démarrage différé**) pour retarder le démarrage du cycle de séchage à un moment approprié à votre horaire ou dehors des heures de pointe. Le démarrage de n'importe quel cycle peut être retardé de 30 minutes à 12 heures. Après avoir sélectionné l'option **delay time** (démarrage différé), utilisez le sélecteur de cycle pour sélectionner le temps en différé désiré, puis appuyez sur **start** (**démarrer**). L'icône **delay time** (**démarrage différé**) s'allume pour indiquer que l'option **delay time** (**démarrage différé**) est activée. Une fois activée, le démarrage différé déclenche le décompte sur affichages DEL. 

REMARQUE

Pendant le décompte du **delay time** vous remarquerez que votre sècheuse culbute périodiquement à froid pendant quelques minutes pour redistribuer la charge et en maximiser la fraîcheur.

verrouillage des commandes

L'icône **control lock** verrouille la porte du sècheur ou verrouille le panneau de commande pour réduire la probabilité d'un démarrage accidentel par les enfants. L'icône **control lock** s'allume pour indiquer que l'option **control lock** est activée. **Le produit n'effectuera aucun cycle lorsque le verrouillage de contrôle est sélectionné.** 

carillon

Un signal retentit à la fin du cycle [et périodiquement pendant la fonction **extended tumble** ou **wrinkle release**. Pour activer ou désactiver le carillon, maintenez la touche **select** enfoncée pendant **3** secondes.

Le fait de couper le signal de fin de cycle n'entraîne pas la coupure des tonalités des boutons.

Autres fonctions

Affichages DEL

Les icônes varient selon le modèle

La durée estimée du cycle **auto dry** ou la durée réelle des cycles **time dry** ou du **compte à rebours de l'option delay time** s'affiche à la sélection du cycle. Une fois le cycle commencé, la durée restante prévue s'affiche pendant le reste du cycle.



Au fur et à mesure que la sècheuse progresse dans les phases du cycle, la rangée d'indicateurs de phase en dessous de la durée du cycle s'allume.

Delay time, eco, control lock, mute (sélectionnez les modèles) icônes , et les **CLEAN LINT (dégager les peluches)** apparaissent également à l'affichage LED lorsqu'elles sont activées.

Éclairage du tambour (certains modèles)

La lumière intérieure du tambour s'allume lorsque la porte est ouverte pour éclairer le tambour pendant le chargement et le déchargement. Fermer la porte éteint la lumière. Le lumière du tambour s'éteint automatiquement si la porte reste ouverte pendant plus de 3 minutes.

Porte réversible

La sècheuse est équipée d'une porte réversible. Les charnières de la porte peuvent être installées sur le côté droit ou gauche.



REMARQUE

Pour des directives pas-à-pas sur d'une porte réversible, reportez-vous à dans les sections Installation.

Filtre à peluches ou filtre LuxCare^{MC} Lint Shield (certains modèles)

La sècheuse est équipée d'un filtre à peluches ou d'un filtre LuxCare^{MC} Lint Shield.



AVERTISSEMENT

Nettoyez le filtre après chaque charge. Le message **CLEAN LINT** apparaît sur l'indicateur d'état de fonctionnement à la fin du cycle pour vous rappeler de retirer les peluches du filtre.



REMARQUE

Pour des directives pas-à-pas sur le nettoyage du filtre à peluches, reportez-vous à la rubrique *Nettoyage du filtre* de la section Entretien et nettoyage.

Grille de séchage en option (non inclus)

Utilisez la grille de séchage pour les articles qui ne doivent pas être séchés par culbutage. Dépliez la grille de séchage et insérez-la dans le tambour de la sècheuse. Placez les pattes avant dans la grille d'air avant et abaissez l'arrière de la grille sur l'arrière du tambour.

Placez les articles à sécher sur la grille en laissant de la place entre les articles et en évitant qu'ils pendent sur les côtés ou à travers les trous. Le poids ne doit pas dépasser les 4,5 kg (10 lb).

Sélectionnez le réglage de séchage à l'air pour les articles contenant du plastique, du caoutchouc mousse, des matériaux caoutchouteux, des plumes ou du duvet. Lorsque les articles sont secs, retirez la grille et rangez-la dans un endroit pratique.

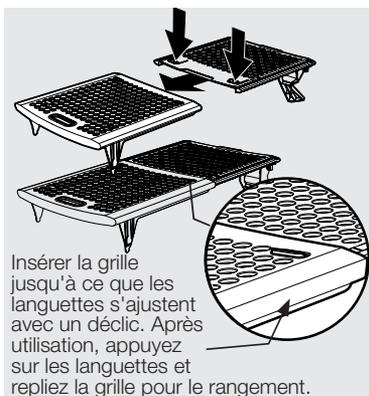


REMARQUE

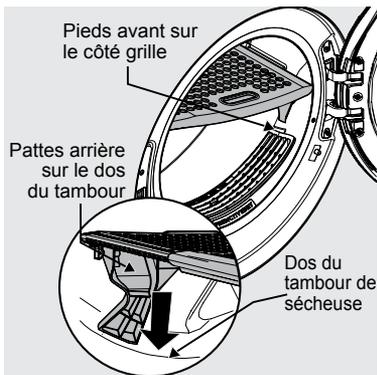
La grille de séchage ne doit être utilisée qu'avec les cycles de **time dry**. Utilisation la grille avec les cycles de **auto dry** se traduira par un cycle raccourci avec des résultats de séchage indésirables.

Assemblage de la grille de séchage

Si la grille est en pièces détachées, appuyez sur les languettes et insérez d'arrière vers l'avant.



Installation de la grille de séchage



Installation de la grille des

36 Consignes d'utilisation

Avant d'utiliser votre sècheuse



AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de lésions corporelles, lisez les CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES du *Guide d'utilisation et d'entretien* avant d'utiliser votre sècheuse.



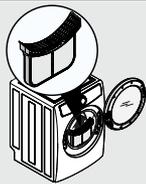
AVERTISSEMENT

ÉVITER faire fonctionner la sècheuse sans filtre à peluches.



AVERTISSEMENT

Nettoyez le filtre à peluches après chaque charge.

ÉTAPES	CONSEILS	IMPORTANT
1. Préparation la charge pour le séchage.	<ul style="list-style-type: none">• Sécher les articles de tissu, de poids et de construction similaire dans la même charge.• Séparez les objets sombres des objets de couleur claire. Séparez les articles pelucheux de ceux qui attirent les peluches.• Vérifiez s'il y a des taches qui n'ont pas été enlevées lors du lavage. Répétez le processus de détachage et lavez à nouveau avant de sécher. La chaleur de la sècheuse peut fixer les taches en permanence.• Placez des objets délicats, recouverts de caoutchouc ou les petits objets dans un sac en filet (non inclus).• Assurez-vous que les boucles, les boutons et les garnitures résisteront à la chaleur et n'endommageront pas le fini du tambour. Fermez les fermetures éclair; attachez les crochets et les attaches en boucle. Attachez les ficelles et les ceintures pour éviter les emmêlements et les nœuds.	<p>CESSER de laver des articles contenant de la fibre de verre à la machine. Les infimes particules de fibre de verre laissées dans le tambour sont transférées sur d'autres tissus et provoquent des irritations de la peau ou endommagent les tissus.</p> <p>CESSER de laver les vêtements ou d'autres matériaux résistants à l'eau ou hydrofuges.</p>
2. Assurez-vous que le filtre à peluches est en place et bien propre.		<p>CESSER de faire fonctionner la sècheuse sans filtre à peluches.</p>
3. Chargez la sècheuse et fermez la porte.	<ul style="list-style-type: none">• Chargez les objets de manière lâche. La charge humide moyenne doit remplir le tambour de 1/3 à 1/2 capacité. Les articles ont besoin d'espace pour culbutter librement pour un séchage uniforme et moins de froissement.• Si vous le souhaitez, placez une feuille d'assouplissant à tissu sur le dessus de la charge au début du cycle.• Pour les gros objets, allez-y deux ou trois articles à la fois. Finissez de remplir la charge avec des objets plus petits.• Pour les charges délicates ou très petites, ajoutez deux ou trois articles similaires pour améliorer l'action de culbutage.	<p>CESSER de surcharger la sècheuse. Pour économiser de l'énergie, du temps et éviter le froissage et le séchage inégal, ne pas surcharger la sècheuse.</p> <p>CESSER le surséchage. Un séchage excessif peut causer des froissements, un rétrécissement, des peluches et une accumulation d'électricité statique.</p>

ÉTAPES	CONSEILS	IMPORTANT
<p>4. Sélectionnez le programme approprié au type de charge.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Voir <i>Sélection de cycle</i> et <i>Réglages de cycle</i> pour les descriptions détaillées des commandes de cycle. • Voir <i>les Tableaux de réglage des cycles</i> pour déterminer les paramètres disponibles pour chaque cycle. • Pour offrir les meilleurs soins, tous les paramètres ou toutes options ne sont pas disponibles pour tous les cycles. Si aucune option n'est disponible pour un certain cycle, l'indicateur ne s'allume pas. Voir <i>Tableaux de réglages</i> pour plus d'informations sur les options disponibles pour chaque cycle selon le modèle. • Les réglages effectués sur la plupart des paramètres de cycle sont mémorisés et rappelés à chaque sélection ultérieure du cycle. Pour revenir aux paramètres d'usine, appuyez simultanément sur les touches dryness et options jusqu'à ce que le signal sonore retentisse. 	<p>Un séchage excessif peut causer des froissements, un rétrécissement, des peluches et une accumulation d'électricité statique.</p> <p>Pour éviter l'exposition involontaire et accidentelle des matériaux délicats à la chaleur excessive ou à la vapeur inattendue, les réglages de température des options sanitize et perfect steam™ ne sont pas mémorisés; elles doivent être résélectionnées à chaque fois.</p>
<p>5. Fermez la porte de la sècheuse et démarrez le cycle de séchage.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pour démarrer le cycle de séchage, fermez la porte et appuyez sur la touche start/pause. • Pour ajouter un article dans le tambour, appuyez sur start/pause. Ajoutez l'article, fermez la porte, puis appuyez sur start/pause pour reprendre le cycle. • Pour changer de réglage d'option une fois le cycle démarré, appuyez sur la touche start/pause, modifiez les paramètres, puis appuyez sur start/pause. Si le cycle n'est pas interrompu en premier, l'appareil émet plusieurs bips lorsque les touches sont enfoncées, mais aucun changement de cycle ne sera appliqué. • Pour changer un cycle une fois qu'il a commencé, appuyez sur cancel pour annuler le cycle; sélectionnez un nouveau cycle et appuyez sur start/pause pour commencer le nouveau cycle. Changer une sélection sans annuler le cycle actuel NE MODIFIE PAS le cycle. • Pour annuler un cycle, appuyez sur cancel. 	<p>La sècheuse NE FONCTIONNE PAS si la porte est ouverte.</p> <p>Lorsque vous séchez un seul article volumineux comme une couette, faites une pause en cours de cycle pour la retourner « à l'envers » et maximiser l'efficacité du séchage.</p>
<p>6. Enlever les articles une fois secs.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Un signal sonore retentira à la fin du cycle, si l'option n'est pas réglée à mise en sourdine. • Retirez immédiatement les articles à la fin du cycle et accrochez ou pliez-les. 	<p>Voir les instructions du fabricant.</p>
<p>7. Nettoyage du filtre à peluches.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Voir <i>la rubrique Entretien et nettoyage</i> de la section. • Le message CLEAN LINT apparaît sur l'indicateur d'état de fonctionnement à la fin du cycle pour vous rappeler de retirer les peluches du filtre. 	<p>TOUJOURS ENLEVER LES PELUCHES à la fin de chaque cycle (voir l'avertissement à la page précédente).</p>

Bruits d'un fonctionnement normal

Vous pouvez entendre ou ne pas entendre les bruits suivants provenant de votre nouvelle sècheuse :

A. VANNE D'ADMISSION D'EAU

(modèles à vapeur uniquement.)

Le débit d'eau est contrôlé par des solénoïdes. Pendant le fonctionnement, on peut entendre un déclic lorsque la vanne s'ouvre et se ferme pour contrôler le débit d'eau.

B. ROULEAUX DE SUSPENSION

Le tambour de la sècheuse est soutenu par un ensemble de rouleaux de suspension. Parfois, on peut entendre un bruit de roulement ou battement au démarrage de la sècheuse. Cela peut se produire lorsque le séchoir est demeuré inutilisé pendant une certaine période ou après qu'une charge importante soit oubliée dans le tambour pendant une période prolongée, créant ainsi un plat temporaire sur le rebord du rouleau. Le bruit devrait se dissiper au fur et à mesure que la sècheuse tourne et que les plats se lissent.

C. SYSTÈME D'ÉVACUATION D'AIR

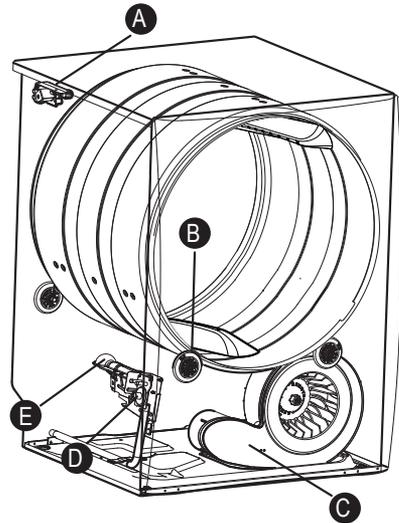
Votre sècheuse est équipée d'un système d'évacuation d'air à haut volume. Dans certaines installations, on pourrait entendre des bruits associés au mouvement de l'air dans la sècheuse, le conduit d'air, la soufflante et dans le système d'évacuation. Ceci est normal et peut varier en fonction de la taille et du type de charge.

D. VANNE A GAZ

(modèles à gaz seulement.) Le débit de gaz est contrôlé par des solénoïdes. Pendant le fonctionnement, on peut entendre un déclic lorsque la vanne s'ouvre et se ferme pour contrôler le débit de gaz.

E. BRÛLEUR

(modèles à gaz seulement.) Lorsque le brûleur fonctionne, on peut entendre des sons générés au mélange du débit d'air et de gaz. Ce bruit est normal et ne se produira qu'à l'allumage du gaz dans le tube de combustion.



Avant d'utiliser votre sècheuse

Lisez les consignes importantes dans cette section du *Guide d'utilisation et d'entretien* avant d'utiliser votre sècheuse.



AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de lésions corporelles, lisez les Consignes de Sécurité Importantes du *Guide d'utilisation et d'entretien* avant d'utiliser votre sècheuse.



AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de lésions corporelles graves aux les personnes ou aux biens, respectez les avertissements de base énumérés dans les consignes de sécurité importantes et celles énumérées ci-dessous.

Nettoyage du filtre



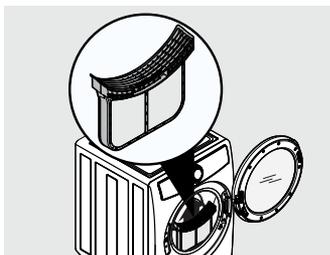
AVERTISSEMENT

Nettoyez le filtre à peluches après chaque charge. Message **CLEAN LINT (dégager les peluches)** apparaît sur l'indicateur d'état de fonctionnement à la fin du cycle pour vous rappeler de retirer les peluches du filtre.

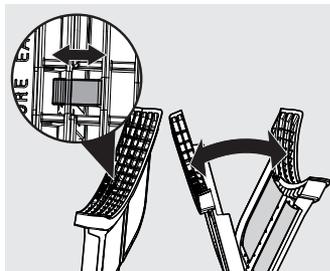
Nettoyez le filtre à peluches après chaque charge. L'accumulation de peluches sur le filtre limite la circulation d'air; cela occasionne des durées de séchage plus longues. Le filtre est situé au bas de l'ouverture de la porte.

Nettoyage du filtre à peluches LuxCare^{MC} Lint Shield

1. Retirez le filtre en le tirant vers le haut de la sècheuse.



2. Appuyez sur la languette centrale sur le dessus du filtre pour ouvrir le filtre à clapet.



3. Nettoyez délicatement les peluches du filtre.

4. Refermez le filtre et remplacez-le dans la sècheuse.



IMPORTANT

- NE PAS ouvrir le filtre à clapet au-delà de la limite de sa charnière.
- TOUJOURS manipuler le filtre à clapet par son cadre et non par le matériau du treillis.

Intérieur

- À l'occasion, une accumulation cireuse peut se former sur le filtre à peluches ou sur les barres de détection d'humidité si vous utilisez des feuilles d'assouplissant à tissu. Pour enlever cette accumulation, lavez-les à l'eau tiède et savonneuse. Nettoyez soigneusement le filtre et le remplacer. NE PAS faire fonctionner la sècheuse sans filtre à charpie.
- Si le tambour de la sècheuse est taché par des textiles qui déteignent, nettoyez-le avec un chiffon humide et un nettoyant ménager liquide doux. Retirez les résidus de nettoyage avant de sécher la prochaine charge.
- Avant de nettoyer l'intérieur du tambour de la sècheuse, débranchez le cordon électrique pour éviter tout risque de décharge électrique.
- NE PAS utiliser n'importe quel type de nettoyant en vaporisateur pour nettoyer l'intérieur de la sècheuse. Cela peut produire des émanations dangereuses ou causer une décharge électrique.
- **Tous les 18 mois, un professionnel qualifié doit nettoyer l'intérieur de l'armoire de la sècheuse, le boîtier de protection anti-peluches et le conduit d'évacuation. Au fil du temps, ces zones peuvent accumuler les peluches et de la poussière. Une accumulation excessive de peluche peut nuire au séchage efficace et risquer un incendie.**

Extérieur

- Nettoyer l'armoire de séchage avec de l'eau et un savon doux. N'utilisez jamais de nettoyeurs puissants, granuleux ou abrasifs.
- Si l'armoire est tachée, nettoyez à l'eau de javel diluée (1 partie d'eau de Javel pour 8 parties d'eau). Rincez plusieurs fois à l'eau claire.

40 Entretien et nettoyage

- Enlevez les résidus de colle du ruban adhésif ou des étiquettes avec un mélange d'eau tiède et de détergent doux. Ou, tapotez les résidus avec le côté adhésif de la bande ou de l'étiquette.
- Il est préférable d'utiliser uniquement un chiffon humide pour le nettoyage des pièces chromées.
- Avant de déplacer la sècheuse, placez une bande de carton ou des panneaux de fibres minces sous les pattes de nivellement avant pour éviter d'endommager le plancher.



AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE

Une sècheuse produit des peluches combustibles. La sècheuse doit être raccordée à une évacuation extérieure. Inspectez régulièrement l'orifice d'évacuation extérieure et éliminez toute accumulation de peluches autour de l'orifice et dans les environs.



IMPORTANT

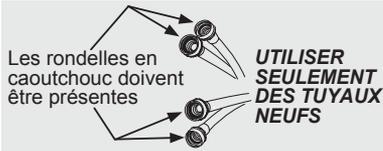
ÉVITER de ranger ou de placer des produits de lessive sur le dessus de la sècheuse à tout moment. Ils risquent d'en endommager le fini ou les commandes. Il est recommandé de garder les produits de lessive dans le tiroir de rangement entre les cycles si la sècheuse est montée sur un piédestal.



Inspection du tuyau d'entrée d'eau (modèles à vapeur uniquement.)

Inspectez périodiquement tous les tuyaux d'arrivée d'eau en cas de fuites, d'usure, de coupures, de corrosion et de bombements. Remplacez tous les tuyaux, au moindre signe de ce qui précède. Tous les tuyaux doivent être remplacés tous les 5 ans afin de réduire les risques d'avaries.

Lorsque vous remplacez des tuyaux, reportez-vous au *notices d'installation* pour une bonne installation. ÉVITER de trop serrer ou de croiser les filetages. ÉVITER de permettre au tuyau de frotter contre des objets pointus. Assurez-vous toujours que le joint en caoutchouc du raccord de tuyau est installé et exempt de fuites lorsque la pression d'eau est appliquée.



Utilisation limitée, vacances et absence du domicile



ATTENTION

Utilisez votre sècheuse **UNIQUEMENT** lorsque vous êtes à la maison. Si vous n'êtes pas chez vous ou si vous n'utilisez pas votre sècheuse pendant de longues périodes, procédez comme suit :

1. Fermez l'alimentation en eau de la sècheuse (modèles à vapeur uniquement) pour éviter les fuites dues à des surpressions et à des événements imprévus d'alimentation en eau.
2. Déconnectez ou débranchez l'alimentation électrique de la sècheuse.

Reconnexion de l'alimentation en eau et de l'électricité



IMPORTANT

Lorsque vous réinstallez la sècheuse après avoir déconnecté les conduites d'eau (modèles à vapeur uniquement) et l'alimentation électrique, veuillez suivre les étapes ci-dessous :

1. Revoir les *instructions d'installation* fournies avec la sècheuse pour s'assurer que l'appareil est de niveau et que l'eau et l'alimentation électrique sont correctement raccordées.
2. Assurez-vous que les conduites d'eau sont vides de débris avant de les raccorder à l'entrée de la sècheuse.
3. Vérifiez les fuites d'eau et le cas échéant, remplacez les tuyaux d'alimentation.

Questions fréquentes à propos du séchage

De nombreux problèmes de séchage sont causés par les mauvais résultats de nettoyage, une mauvaise élimination de la saleté et des taches, des résidus de peluches et d'écume et des dommages aux tissus. Pour obtenir des résultats de séchage satisfaisants, suivez ces conseils de la « The Soap and Detergent Association », qui représente l'industrie américaine des produits de nettoyage.

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS	MESURES DE PRÉVENTION
Taches graisseuses et huileuses	<ul style="list-style-type: none"> • Feuille d'assouplissant à tissu 	<ul style="list-style-type: none"> • Frottez les taches d'assouplissant avec un savon en barre. Rincez et relavez. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ajouter des serviettes de bain à de petites charges pour en faciliter la culbute. • Certains tissus de type « sole » doivent être séchés à l'air. • Utilisez une température de séchage appropriée. • Placez la feuille d'assouplissant sur le dessus de la charge avant de démarrer la sècheuse.
Peluches	<ul style="list-style-type: none"> • Surcharge • Le surséchage produit de l'électricité statique • Le filtre à peluches est obstrué au démarrage du cycle • Les peluches adhèrent aux « bouloches » 	<ul style="list-style-type: none"> • Réduisez la taille de la charge et relavez à l'aide d'un assouplissant liquide au rinçage final. • Ou, ajoutez une feuille d'assouplissant à tissu et culbutez à froid. • Utilisez une brosse à peluches ou un rouleau pour éliminer les peluches. 	<ul style="list-style-type: none"> • ÉVITER DE surcharger pas la sècheuse. • Utilisez un assouplissant à tissu dans la laveuse ou la sècheuse pour réduire l'électricité statique. • Retirez les articles quand ils sont légèrement humides pour éviter le surséchage. • Assurez-vous que le filtre à peluches est en place et bien propre.
Bouloches (les fibres se détachent, forment de petites boules et s'accrochent au tissu)	<ul style="list-style-type: none"> • Surséchage 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilisez une brosse à peluches ou un rouleau pour éliminer les bouloches. 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilisez un assouplissant à tissu pour lubrifier les fibres. • Pour le repassage, utilisez de l'amidon pulvérisé ou un apprêt à tissu sur les cols et les manchettes. • Tournez les articles à l'envers pour réduire l'abrasion.
Rétrécissement	<ul style="list-style-type: none"> • Température trop élevée • Surséchage 	<ul style="list-style-type: none"> • Condition irréversible. 	<ul style="list-style-type: none"> • Suivez les directives de l'étiquette d'entretien des tissus. • Si le rétrécissement vous préoccupe, vérifiez souvent la charge. • Retirez les articles toujours légèrement humides et terminez le séchage en les suspendant ou en les posant à plat. • « Bloquer » les tricots en les épinglant sur une surface plane et en les repassant avec un tissu humide.

Questions fréquentes à propos du séchage (suite)

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS	MEURES DE PRÉVENTION
Froissage	<ul style="list-style-type: none"> • Surcharge • Laisser des articles dans la sècheuse après la fin du cycle 	<ul style="list-style-type: none"> • Réduisez la taille de la charge et culbutez à température moyenne ou basse pendant 5 à 10 minutes. • Retirez les articles immédiatement. Accrochez ou pliez-les. 	<ul style="list-style-type: none"> • ÉVITER DE surcharger la sècheuse. • Retirez les articles dès la fin du cycle.
Taches humides isolées sur les tissus après la fin du cycle steam (vapeur)	<ul style="list-style-type: none"> • La faible pression d'eau de la maison n'est pas suffisante pour atomiser l'eau pendant le cycle de vapeur 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez la pression de la conduite d'eau. 	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que la pression d'eau est d'au moins 138 kPa (20 psi). ÉVITER DE dépasser les 827 kPa (120 psi).

Avant d'appeler

Consultez cette liste avant d'appeler le réparateur. Cela peut vous faire économiser temps et argent. La liste comprend des situations courantes qui ne résultent pas d'un vice de fabrication ou de matériau.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
La sècheuse ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"> • Le cordon électrique n'est pas bien branché ou la fiche est possiblement lâche. • Le fusible a sauté ou le disjoncteur a été déclenché. • L'interface ne reconnaît pas l'appui sur la touche de démarrage de l'écran tactile • Limiteur de température déclenché. • Démarrage différé activé par inadvertance. • La porte est possiblement ouverte. L'électroménager ne fonctionne pas si la porte est ouverte. 	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que la fiche s'insère étroitement dans la prise murale. • Réenclenchez le disjoncteur ou remplacez le fusible. • Assurez-vous que le secteur électrique n'est pas surchargé et que la sècheuse est sur un circuit distinct. • Appuyez sur la touche de démarrage à doigt nu. • Commandez une pièce de rechange chez un technicien agréé. • Assurez-vous que le démarrage différé n'est pas activé. • Faites en sorte que la porte soit fermée.
Affichages DEL «  ».	<ul style="list-style-type: none"> • La sècheuse a été programmée pour effectuer temporairement un cycle de démonstration répétitif. 	<ul style="list-style-type: none"> • Réinitialisez l'appareil aux paramètres par défaut définis précédemment.
Écaillage et rayage du fini du tambour.	<ul style="list-style-type: none"> • Les objets étrangers comme des pièces de monnaie, des épingles, des agrafes ou des boutons sont à l'intérieur de la sècheuse. * • Les articles attachés en permanence comme les boucles de ceinture, les fermetures éclair et les attaches peuvent heurter l'intérieur du tambour. * 	<ul style="list-style-type: none"> • Toujours retirer les objets étrangers des poches avant le lavage. Retirez les objets du tambour et redémarrez la sècheuse. • Il peut être nécessaire de coudre un morceau de matériau solidement autour des ornements avant le séchage pour éviter de rayer et d'endommager la sècheuse.

Avant d'appeler (suite)

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
La sècheuse fonctionne, mais ne chauffe pas.	<ul style="list-style-type: none"> Le circuit de séchage compte 2 boîtiers de fusibles. Si 1 des 2 fusibles est grillé, le tambour peut tourner, mais l'appareil ne chauffe pas (modèles électriques). La vanne d'alimentation en gaz est fermée (modèles à gaz). La sècheuse n'a pas suffisamment d'air pour maintenir la flamme du brûleur (modèles à gaz). Le réservoir de GPL est vide ou il y a eu interruption du service de gaz naturel (modèles à gaz). 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacez le fusible. Assurez-vous que la vanne d'alimentation est ouverte. Se reporter à la <i>Notices d'installation</i> fournies avec la sècheuse. Voir les <i>Notices d'installation</i> fournies avec la sècheuse. Remplissez ou remplacez le réservoir. La sècheuse devrait chauffer lorsque le service de gaz naturel est rétabli.
Les cycles de séchage sont trop longs, l'extérieur de la sècheuse semble ou sent trop chaud.	<ul style="list-style-type: none"> Le filtre à peluches est obstrué. Les exigences en matière de conduit d'évacuation n'ont pas été satisfaites. La sècheuse électrique est branchée sur un circuit de 208 V. Les procédures de séchage n'ont pas été suivies. La hotte d'évacuation extérieure ou le conduit d'évacuation est possiblement obstrué ou restreint. Taux d'humidité élevé. 	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que toutes les peluches ont été retirées du filtre avant de démarrer chaque cycle. Le conduit d'évacuation doit avoir au moins 10,16 cm (4 po) de diamètre et être en métal rigide ou semi-rigide. Lorsqu'il est en place, le conduit ne doit pas dépasser la longueur indiquée dans les <i>Notices d'installation</i>. La durée de séchage sera de 20 % plus long que le séchage sur un circuit de 240 V. Voir le <i>Mode d'emploi</i>. Nettoyer toute obstruction. Utilisez un déshumidificateur près de la sècheuse.
Excès d'humidité dans le tambour entre les cycles.	<ul style="list-style-type: none"> Le registre d'évacuation est coincé ouvert ou manquant. 	<ul style="list-style-type: none"> Réparez ou nettoyez le registre ou installez-en un neuf.
Froissage excessif.	<ul style="list-style-type: none"> La sècheuse est surchargée. Articles laissés dans la sècheuse trop longtemps. Tri insuffisant des articles. Température trop élevée. La charge de séchage est très faible. 	<ul style="list-style-type: none"> CESSER la surcharge. Voir le <i>Mode d'emploi</i>. Retirez les articles dès la fin du cycle. Voir le <i>Mode d'emploi</i>. Suivez les directives de l'étiquette d'entretien des tissus. Ajoutez deux ou trois éléments plus volumineux.

* Les dommages au tambour causés par des corps étrangers ou des éléments fixés de façon permanente ne sont pas couverts par la garantie.

44 Garantie limitée

Débutant à la date d'achat de votre électroménager et pendant toute la période de garantie pertinente énoncée ci-après, Electrolux s'engage à rembourser tous les coûts de réparation ou de remplacement de pièces comportant des défauts de main-d'œuvre ou de matériaux à la condition que l'électroménager soit correctement installé, entretenu et utilisé conformément aux instructions du fabricant incluses.

Durée de la garantie :

Toutes les pièces : un an, y compris la main-d'œuvre. Votre électroménager est de surcroît couvert par une garantie limitée de 1 an uniquement pour les pièces. Pendant 2e année suivant la date d'achat, Electrolux s'engage à rembourser tous les coûts de réparation ou de remplacement de pièces de votre électroménager comportant des défauts de main-d'œuvre ou de matériaux lorsqu'il est correctement installé, entretenu et utilisé conformément aux instructions du fabricant ci-incluses.

Exclusions

La garantie ne couvre pas les éléments suivants :

1. Les produits dont le numéro de série original a été effacé, modifié ou ne peut être aisément déterminé.
2. Un produit transféré de son propriétaire original vers une tierce partie ou qui a été expédié hors des E.-U. ou du Canada.
3. Rouille à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil.
4. Les produits achetés « comme tels » ne sont pas couverts par la garantie.
5. Les produits utilisés dans un environnement commercial.
6. Les appels de service qui pour une raison ou l'autre N'IMPLIQUENT PAS une défaillance technique ou un défaut de matériel, de main-d'œuvre ou de fabrication ou des électroménagers qui ne font pas l'objet d'un usage domestique ou qui ne sont pas utilisés conformément aux directives fournies.
7. Les appels de service pour corriger l'installation de votre électroménager ou pour vous apprendre comment vous servir de votre appareil.
8. Les frais encourus pour rendre l'appareil accessible pour une réparation, p. ex., enlever des garnitures, les armoires, les étagères, etc. qui ne faisaient pas partie de l'appareil lorsqu'il a quitté l'usine.
9. Les appels de service pour réparer ou remplacer des ampoules, des filtres à air, filtres à eau, d'autres composants ou des boutons, poignées ou autres pièces esthétiques.
10. Les frais de cueillette et de livraison; votre appareil est conçu pour être réparé à domicile.
11. Les frais supplémentaires, y compris, sans toutefois s'y limiter, le service après les heures de travail, de fin de semaine ou lors d'un jour férié, les péages, les frais de service de traversier ou les frais pour les appels de service dans des régions éloignées, y compris l'état de l'Alaska.
12. Les dommages causés au fini de l'électroménager ou au domicile lors du transport ou de l'installation, y compris, mais sans s'y limiter, aux planchers, armoires, murs, etc.
13. Les dommages causés par : des réparations effectuées par des techniciens non autorisés; l'utilisation de pièces autres que les pièces Electrolux ou les pièces obtenues chez un réparateur autorisé; ou en raison de phénomènes extérieurs comme l'abus, mauvais usage, un bloc d'alimentation inadéquat, les accidents, incendies, ou les cas de force majeure.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ DE GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS

LE SEUL ET UNIQUE RECOURS DU CLIENT DÉCOULANT DE CETTE GARANTIE LIMITÉE OU AUTRE SE LIMITE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DU PRODUIT SELON LES DISPOSITIONS PRÉVUES AUX PRÉSENTES. **LES RÉCLAMATIONS FONDÉES SUR DES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SONT VALABLES POUR UN AN OU SE LIMITENT AU PLUS COURT DÉLAI FIXÉ PAR LA LOI, MAIS NON MOINS D'UN AN.** ELECTROLUX NE SAURAIT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE QUELQUE RÉCLAMATION QUE CE SOIT POUR TOUT DOMMAGE IMMATÉRIEL OU DOMMAGES-INTÉRÊTS ACCESSOIRES DÉCOULANT DE TOUT MANQUEMENT À CETTE GARANTIE LIMITÉE ÉCRITE OU DE TOUT AUTRES GARANTIES IMPLICITES. CERTAINS ÉTATS, TERRITOIRES OU CERTAINES PROVINCES N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE DOMMAGES IMMATÉRIELS OU ACCESSOIRES, OU LES LIMITATIONS DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE PAR CONSÉQUENT LESDITES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS. CETTE GARANTIE ÉCRITE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES PARTICULIERS. VOUS POUVEZ ÉGALEMENT BÉNÉFICIER D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT, TERRITOIRE OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

Si vous avez besoin d'un réparateur

Conserver votre reçu, votre bon de livraison ou toute autre preuve valide de paiement pour déterminer la période de garantie en cas de besoin de réparations. Si une réparation est effectuée, il est dans votre intérêt fondamental d'obtenir et de conserver tous les reçus. Les réparations à effectuer en vertu de la présente garantie doivent être approuvées en communiquant avec Electrolux aux adresses ou numéros de téléphone ci-après.

Cette garantie limitée s'applique uniquement aux clients des États-Unis, de Porto-Rico et du Canada. Aux États-Unis et à Porto-Rico, votre appareil ménager est garanti par Electrolux Major Appliances North America, une division d'Electrolux Home Products, Inc. Au Canada, votre appareil est garanti par Electrolux Canada Corp. Electrolux n'autorise personne à modifier ou à ajouter des obligations en vertu de la présente garantie. Les obligations de réparation et les pièces couvertes par la garantie doivent être acquittées par Electrolux ou un centre de service autorisé. Les caractéristiques techniques ou les spécifications décrites ou illustrées demeurent sous réserve de modifications sans préavis.

USA

1-877-435-3287

Electrolux Home Products, Inc.,
North America
10200 David Taylor Drive
Charlotte, NC 28262



Electrolux

Canada

1-800-265-8352

Electrolux Canada Corp.
5855 Terry Fox Way
Mississauga, Ontario, Canada
L5V 3E4

electrolux.com/shop

